

BRAUN

Series 7



Type 5697
www.braun.com

740s-7
Wet & Dry



Braun Infolines

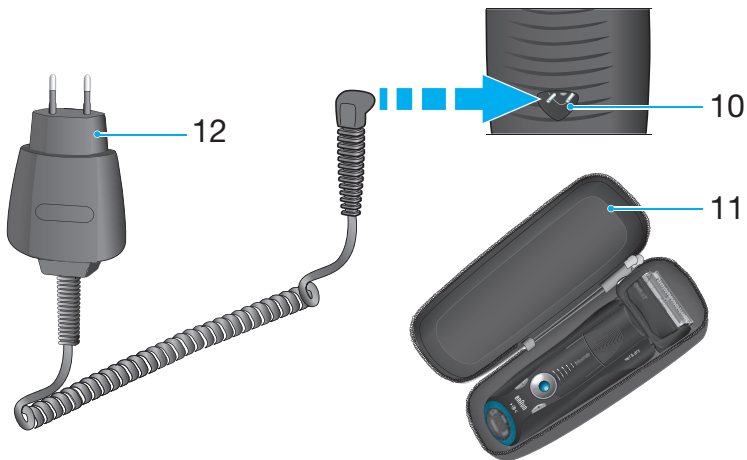
| | |
|------------|----|
| Deutsch | 4 |
| English | 10 |
| Français | 16 |
| Español | 22 |
| Português | 28 |
| Italiano | 34 |
| Nederlands | 40 |
| Dansk | 46 |
| Norsk | 52 |
| Svenska | 58 |
| Suomi | 64 |
| Türkçe | 70 |
| Ελληνικά | 76 |

| | |
|--------------|--|
| DE/AT | 00 800 27 28 64 63 00 800 BRAUNINFOLINE |
| CH | 08 44 - 88 40 10 |
| UK | 0800 783 7010 |
| IE | 1 800 509 448 |
| FR | 0 800 944 802 |
| BE | 0 800 14 592 |
| ES | 901 11 61 84 |
| PT | 808 20 00 33 |
| IT | (02) 6 67 86 23 |
| NL | 0 800-445 53 88 |
| DK | 70 15 00 13 |
| NO | 22 63 00 93 |
| SE | 020 - 21 33 21 |
| FI | 020 377 877 |
| TR | 0 800 261 63 65 |
| HK | 852-25249377 (Audio Supplies Company Ltd.) |

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com

www.service.braun.com





Deutsch

Unsere Produkte werden hergestellt, um höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Braun Rasierer viel Freude.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig und bewahren Sie sie als Referenz auf, da sie Sicherheitshinweise enthält.

Achtung

Ihr Rasierer-System ist mit einem Spezialkabel mit integriertem Netzteil für Sicherheitskleinspannung ausgestattet. Es dürfen weder Teile ausgetauscht noch Veränderungen vorgenommen werden, da sonst Stromschlaggefahr besteht. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Spezialkabel.

Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigter Scherfolie oder defektem Spezialkabel.



Dieses Gerät ist geeignet für die Verwendung in Badewanne und Dusche. Aus Sicherheitsgründen kann es nur kabellos betrieben werden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

Öfläschchen

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht verschlucken. Nicht im Auge anwenden. Restentleert entsorgen.

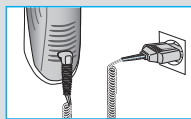
Beschreibung

- ① Schersystem
- ② Entriegelungstaste für das Schersystem
- ③ Feststelltaste für den Scherkopf
- ④ Ausklappbarer Langhaarschneider
- ⑤ Ein-/Ausschalter
- ⑥ – Taste (sensitiv)
- ⑦ + Taste (intensiv)
- ⑧ Reset-Taste
- ⑨ Rasierer-Display
- ⑩ Steckerbuchse
- ⑪ Reiseetui
- ⑫ Spezialkabel

Rasierer aufladen



Die empfohlene Umgebungstemperatur zum Laden ist 5 °C bis 35 °C. Bei extrem niedrigen oder hohen Temperaturen kann es sein, dass der Akku nicht richtig geladen werden kann. Die empfohlene Umgebungstemperatur zum Rasieren liegt bei 15 °C bis 35 °C. Das Gerät nicht längere Zeit höheren Temperaturen als 50 °C aussetzen.

- Über das Spezialkabel ⑫ den ausgeschalteten Rasierer mindestens 1 Stunde am Netz aufladen.
- Voll geladen kann der Rasierer je nach Bartstärke bis zu 50 Minuten ohne Netzanschluss betrieben werden.



Rasierer-Display ⑨

Die grüne Anzeige zeigt den Akku-Ladezustand an. Während des Ladens oder beim Betrieb des Rasierers blinkt die Anzeige.

Ist der Rasierer vollständig geladen, leuchtet die Anzeige  /  permanent, vorausgesetzt der Rasierer ist eingeschaltet oder am Netz angeschlossen.

Einige Minuten nachdem der Rasierer voll geladen ist wechselt er in den Stand-by-Betrieb: Das Display schaltet sich aus.

Bei eingeschaltetem Rasierer blinkt die rote Restkapazitätsanzeige, wenn die Akku-Ladung zur Neige geht. Die verbleibende Kapazität reicht dann noch für 2–3 Rasuren.



So benutzen Sie Ihren Rasierer

Persönliche Einstellung Ihres Rasierers

Bei Betätigung der Taste $-/+$ (⑥ oder ⑦) können Sie die Rasierleistung an Ihre individuellen Bedürfnisse in den verschiedenen Gesichtsbereichen von empfindlich bis intensiv anpassen.

Die Kontrollleuchte im Ein-/Ausschalter ⑤ verändert sich innerhalb des folgenden Bereichs:

(-) sensitiv, für empfindliche Bereiche

- hellblau
- dunkelblau
- grün

(+) intensiv

Für eine gründliche und schnelle Rasur empfehlen wir die grüne (intensiv) Einstellung.

Beim Wiedereinschalten ist automatisch die zuletzt gewählte Einstellung aktiv.



Rasieren

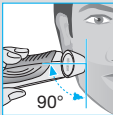
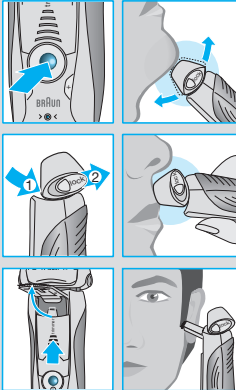
Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ⑤, um den Rasierer einzuschalten:

- Der bewegliche Schwingkopf und die flexiblen Scherfolien sorgen automatisch für eine optimale Anpassung an die Gesichtsförm.
- Für die Rasur an engen Gesichtspartien (z.B. unter der Nase) schieben Sie die Feststelltaste ③ nach hinten, um den Schwingkopf in Winkelstellung zu fixieren.
- Zum kontrollierten Trimmen von Schnauzbart und Haaransatz schieben Sie den ausklappbaren Langhaarschneider ④ nach oben.

Tipps für die perfekte Trockenrasur

Für optimale Rasier-Ergebnisse empfehlen wir drei einfache Schritte:

1. Rasieren Sie sich immer, bevor Sie Ihr Gesicht waschen.
2. Rasierer stets im rechten Winkel (90°) zur Haut halten.
3. Haut straffen und gegen die Bartwuchsrichtung rasieren.



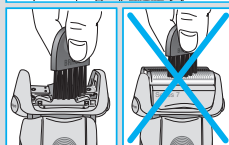
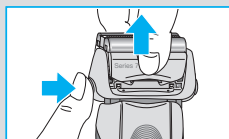
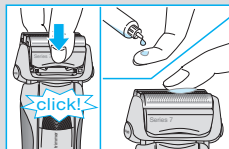
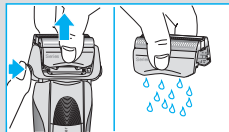
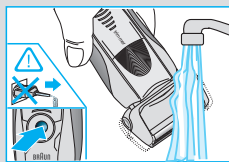
Reinigung

Durch regelmäßiges Reinigen verbessern Sie die Rasierleistung Ihres Rasierers. So können Sie den Scherkopf nach jeder Rasur einfach und schnell unter fließendem Wasser reinigen:

- Rasierer einschalten (kabellos) und den Scherkopf unter heißes, fließendes Wasser halten. Gelegentlich Flüssigseife (ohne Scheuermittel) benutzen. Schaum vollständig abspülen und den Rasierer noch einige Sekunden laufen lassen.
- Dann den Rasierer ausschalten, die Entriegelungstaste ② drücken, das Schersystem ① abnehmen und trocknen lassen.
- Bei regelmäßiger Nassreinigung sollten Sie wöchentlich einen Tropfen Leichtmaschinenöl auf der Oberfläche des Schersystems verteilen.

Alternativ können Sie den Rasierer auch mit einer Bürste säubern.

- Rasierer ausschalten. Das Schersystem abnehmen und ausklopfen. Mit der Bürste die Scherkopf-Innenseite reinigen. Das Schersystem darf nicht mit der Bürste gereinigt werden.



So halten Sie Ihren Rasierer in Bestform

Wechselanzeige für das Schersystem/Reset

Um 100 % der Rasierleistung zu erhalten, wechseln Sie das Schersystem ①, wenn die Wechselanzeige auf dem Display ⑨ aufleuchtet (nach ca. 18 Monaten) oder wenn es Verschleißerscheinungen zeigt.

Die Wechselanzeige leuchtet noch während der nächsten 7 Rasuren, um Sie an den Schersystemwechsel zu erinnern. Danach erfolgt ein automatisches Reset der Anzeige.

Wenn Sie das Schersystem gewechselt haben, drücken Sie die Reset-Taste ⑧ mindestens 3 Sekunden lang, um die Wechselanzeige manuell zurückzustellen. Dabei blinkt die Wechselanzeige zunächst noch und erlischt, sobald das Reset abgeschlossen ist. Die Wechselanzeige kann zu jeder Zeit manuell zurückgesetzt werden.



Zubehör

Im Handel oder beim Braun Kundendienst erhältlich:

- **Schersystem** 70S/70B

Informationen zum Umweltschutz

Dieses Gerät enthält Akkus. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.



Änderungen vorbehalten.

Elektrische Angaben siehe Bedruckung auf dem Spezialkabel.

Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch (Knickstellen an der Scherfolie, Bruch), normaler Verschleiß (z.B. Scherfolie oder Klingensblock) sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter www.service.braun.com oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

Problembesehung / Hilfestellung

| Problem: | Mögliche Ursache: | Selbsthilfe: |
|---|---|--|
| RASIERER | | |
| Schersystem riecht unangenehm. | <ol style="list-style-type: none"> Schersystem wird nass gereinigt. Reinigungskartusche wird schon länger als 8 Wochen verwendet. | <ol style="list-style-type: none"> Bei der Nassreinigung heißes Wasser verwenden, gelegentlich Flüssigseife (ohne Scheuermittel) benutzen. Zum Trocknen Schersystem vom Rasierer abnehmen. Kartusche spätestens nach 8 Wochen austauschen. |
| Akkukapazität hat sich deutlich verringert. | <ol style="list-style-type: none"> Schersystem wird nass gereinigt und nicht geölt. Schersystem ist verschlissen und verbraucht. Bei der Rasur wird deutlich mehr Leistung gebraucht. | <ol style="list-style-type: none"> Schersystem erneuern. Schersystem besonders bei Nassreinigung regelmäßig ölen, um Verschleiß vorzubeugen. |
| Rasierleistung hat spürbar nachgelassen. | <ol style="list-style-type: none"> Schersystem ist verschlissen. Die persönliche Einstellung der Rasierleistung wurde verstellt. Schersystem ist mit Bartstaub verstopft. | <ol style="list-style-type: none"> Schersystem erneuern. Für die gründlichste und schnellste Rasur empfehlen wir die grüne (intensiv) Einstellung. Schersystem in heißem Wasser mit einem Schuss Spülmittel einweichen. Danach das Schersystem gut abspülen und ausklopfen. Wenn es abgetrocknet ist, einen Tropfen Leichtmaschinenöl auf der Scherfolie verteilen. |
| Rasierer schaltet sich trotz voll geladenem Akku aus. | Schersystem ist verschlissen und verbraucht mehr Leistung bei der Rasur als der Motor liefern kann. Das Gerät schaltet ab. | <ul style="list-style-type: none"> Schersystem erneuern. Schersystem regelmäßig ölen, insbesondere bei regelmäßiger Nassreinigung. |
| Bei abnehmender Ladung werden Segmente der Akkukapazitätsanzeige übersprungen. | Schersystem ist verschlissen und verbraucht deutlich mehr Energie bei der Rasur. | <ul style="list-style-type: none"> Schersystem erneuern. Schersystem regelmäßig ölen, um Verschleiß vorzubeugen. |
| Schersystem wurde vor kurzem gewechselt, aber Rasierer zeigt Scherteilwechsel an. | Die Reset-Taste wurde nicht gedrückt. | <ul style="list-style-type: none"> Reset-Taste mindestens 3 Sekunden lang drücken, um die Wechselanzeige zurückzustellen. |

English

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you enjoy your new Braun Shaver.

Read these instructions completely, they contain safety information. Keep them for future reference.

Warning

Your shaving system is provided with a special cord set, which has an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or tamper with any part of it, otherwise there is risk of an electric shock. Only use the special cord set provided with your appliance.

Do not shave with a damaged foil or cord.



This appliance is suitable for cleaning under running water and use in a bath or shower. For safety reasons it can only be operated cordlessly.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

Oil bottle

Keep out of reach of children. Do not swallow. Do not apply to eyes. Dispose of properly when empty.

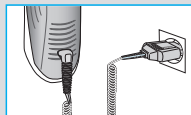
Description

- ① Foil & Cutter cassette
- ② Cassette release button
- ③ Shaver head lock switch
- ④ Pop-out long hair trimmer
- ⑤ On/off switch
- ⑥ - setting button (sensitive)
- ⑦ + setting button (intensive)
- ⑧ Reset button
- ⑨ Shaver display
- ⑩ Shaver power socket
- ⑪ Travel case
- ⑫ Special cord set

Charging


Recommended ambient temperature for charging is 5 °C to 35 °C. The battery may not charge properly or at all under extreme low or high temperatures. Recommended ambient temperature for shaving is 15 °C to 35 °C. Do not expose the shaver to temperatures higher than 50 °C for extended periods of time.

- Using the special cord set ⑫, connect the shaver to an electrical outlet with the motor switched off and charge it for at least one hour.
- A full charge provides up to 50 minutes of cordless shaving time. This may vary according to your beard growth.



Shaver display ⑨

The green indicator flashes when the shaver is being charged or when in use.

When the battery is fully charged, the charge segment  will light up continuously provided that the shaver is switched on or connected to an electrical outlet.

Some minutes after completing the charging, the shaver switches to the stand-by-mode: The display turns off.

The low charge indicator provided with a red frame blinks to indicate that the battery is running low. The remaining battery capacity is sufficient for 2 to 3 shaves.



Using the shaver

Personalizing your shaver

By holding down the accelerator button $-/+$ (⑥ or ⑦) you can adjust the shaving power to your individual needs in the different areas of your face from sensitive to intensive. The pilot light in the start button (⑤) changes within the following range:

- (-) sensitive shave
 - light blue
 - dark blue
 - green
- (+) intensive shave

For a thorough and fast shave we recommend the green (intensive) setting.

When switching on next time, the last used setting will be activated.

How to use

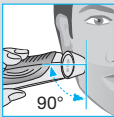
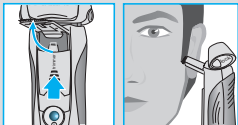
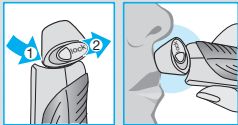
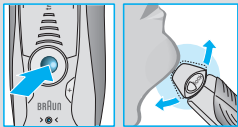
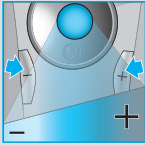
Press the on/off switch (⑤) to operate the shaver:

- The pivoting shaver head and floating foils automatically adjust to every contour of your face.
- To shave hard to reach areas (e.g. under the nose) slide the shaver head lock switch (③) to the back position to lock the pivoting head at an angle.
- To trim sideburns, moustache or beard, slide the pop-out long hair trimmer (④) upwards.

Tips for the perfect dry shave

For best shaving results, Braun recommends you to follow 3 simple steps:

1. Always shave before washing your face.
2. At all times, hold the shaver at right angles (90°) to your skin.
3. Stretch your skin and shave against the direction of your beard growth.



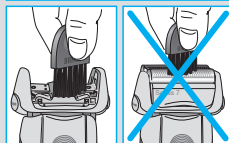
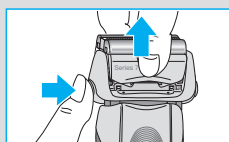
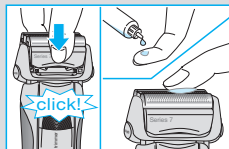
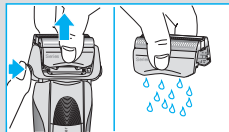
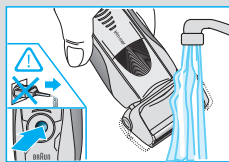
Cleaning

Regular cleaning ensures better shaving performance. Rinsing the shaving head under running water after each shave is an easy and fast way to keep it clean:

- Switch the shaver on (cordless) and rinse the shaving head under hot running water. You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next, switch off the shaver, press the release button ② to remove the Foil & Cutter cassette ① and let it dry.
- If you regularly clean the shaver under water, then once a week apply a drop of light machine oil on top of the Foil & Cutter cassette.

Alternatively, you may clean the shaver with a brush:

- Switch off the shaver. Remove the Foil & Cutter cassette ① and tap it out on a flat surface. Using a brush, clean the inner area of the pivoting head. However, do not clean the foil and cutter cassette with the brush as this may damage it.



Keeping your shaver in top shape

Replacing the Foil & Cutter cassette / reset

To maintain 100% shaving performance, replace the Foil & Cutter cassette ①, when the replacement symbol lights up on the shaver display ⑨ (after about 18 months) or when cassette is worn.

The replacement symbol will remind you during the next 7 shaves to replace the Foil & Cutter cassette. Then the shaver will automatically reset the display.

After you have replaced the Foil & Cutter cassette, use a ball-pen to push the reset button ⑧ for at least 3 seconds to reset the counter. While doing so, the replacement light blinks and goes off when the reset is complete. The manual reset can be done at any time.



Accessories

Available at your dealer or Braun Service Centres:

- **Foil & Cutter cassette** 70S/70B

Environmental notice

This product contains rechargeable batteries. In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

Guarantee

We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear and tear (e.g. shaver foil or cutter block) as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Trouble-Shooting

| Problem: | Possible reason: | Remedy: |
|---|---|--|
| SHAVER | | |
| Unpleasant smell from the shaver head. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Shaver head is cleaned with water. 2. Cleaning cartridge is in use for more than 8 weeks. | <ol style="list-style-type: none"> 1. When cleaning the shaver head with water only use hot water and from time to time some liquid soap (without abrasive substances). Remove Foil & Cutter cassette to let it dry. 2. Change cleaning cartridge at least every 8 weeks. |
| Battery performance dropped significantly. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Foil and cutter are worn which requires more power for each shave. 2. Shaver head is regularly cleaned with water but not lubricated. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Renew Foil & Cutter cassette. 2. If the shaver is regularly cleaned with water, apply a drop of light machine oil on top of the foil once a week for lubrication. |
| Shaving performance dropped significantly. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Foil and cutter are worn. 2. Personal setting of shaving performance has been changed. 3. Shaving system is clogged. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Renew Foil & Cutter cassette. 2. For a thorough and fast shave we recommend the green (intensive) setting. 3. Soak the Foil & Cutter cassette into hot water with a drop of dish liquid. Afterwards rinse it properly and tap it out. Once dry apply a drop of light machine oil on the foil. |
| Shaver turns off with fully charged battery. | Foil and cutter are worn which requires more power than the motor can deliver. The appliance turns off. | <ul style="list-style-type: none"> - Renew Foil & Cutter cassette. - Regularly oil the shaving system, especially when cleaning with water only. |
| Battery segments in the display are skipped with decreasing battery capacity. | Foil and cutter are worn which requires more power for each shave. | <ul style="list-style-type: none"> - Renew Foil & Cutter cassette. - Regularly oil the shaving system, especially when cleaning with water only. |
| Shaving parts have been changed recently but replacement symbol lights up. | Reset button has not been pushed. | <ul style="list-style-type: none"> - Push the reset button for at least 3 seconds to reset the counter. |

Français

Nos produits sont conçus pour répondre aux normes les plus élevées en matière de qualité, fonctionnalité et design. Nous espérons que vous apprécierez votre nouveau rasoir Braun.

Lisez l'intégralité des instructions d'utilisation, elles contiennent des informations de sécurité. Conservez ce document pour le consulter également ultérieurement.

Attention

Votre système de rasage est livré avec un cordon d'alimentation qui intègre une prise transformateur basse tension. Vous ne devez remplacer ou modifier aucun de ses composants, afin d'éviter tout risque d'électrocution. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec votre rasoir.

Ne vous rasez pas avec une grille ou un cordon endommagés.



Cet appareil peut être utilisé sans cordon d'alimentation dans le bain ou sous la douche. Dans ces cas pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement l'appareil sur batterie.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils ne soient sous surveillance.

Bouteille d'huile

Conserver hors de la portée des enfants. Ne pas avaler. Ne pas appliquer sur les yeux. Éliminer comme il convient après usage.

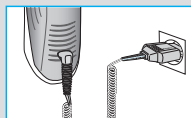
Description

- ① Cassette de rasage
- ② Bouton d'éjection de la cassette
- ③ Verrouillage de la tête du rasoir lock
- ④ Tondeuse rétractable pour poils longs
- ⑤ Interrupteur marche/arrêt
- ⑥ – bouton de réglage sensible
- ⑦ + bouton de réglage intensif
- ⑧ Bouton de réinitialisation
- ⑨ Ecran d'affichage du rasoir
- ⑩ Prise d'alimentation du rasoir
- ⑪ Trousse de voyage
- ⑫ Cordon d'alimentation

Charge du rasoir



La température ambiante recommandée pour charger le rasoir est comprise entre 5 °C et 35 °C. La batterie peut ne pas se charger correctement ou pas du tout à des températures extrêmement basses ou élevées. La température ambiante recommandée pour se raser est comprise entre 15° C et 35 °C. N'exposez pas votre rasoir à des températures supérieures à 50 °C pendant une période prolongée.

- A l'aide du cordon d'alimentation ⑫, branchez le rasoir à une prise de courant avec le moteur arrêté et chargez-le pendant au moins une heure
- Une charge complète procure jusqu'à 50 minutes de temps de rasage sans fil. Cela peut varier selon la densité, la dureté et la longueur de votre barbe.



Ecran d'affichage du rasoir ⑨

Le voyant vert clignote lorsque le rasoir est en charge ou en utilisation.

Lorsque la batterie est complètement chargée, le segment de charge  /  est allumé en continu, quand le rasoir fonctionne ou quand il est branché sur une prise de courant.

Quelques minutes après la fin de charge, le rasoir passe en mode stand-by : l'affichage s'éteint.

Le témoin lumineux rouge de faible charge clignote pour indiquer que la batterie est faible quand le rasoir est en marche. La capacité de batterie restante est suffisante pour de 2 à 3 rasages.



Utilisation du rasoir

Personnalisez votre rasoir

A l'aide des boutons de réglage (-/+ sensible (sensitive) ⑥ et intensif (intensive) ⑦), vous pouvez sélectionner le meilleur réglage pour raser les différentes zones de votre visage et pour répondre à vos besoins spécifiques. Les différents réglages sont indiqués par la couleur du témoin lumineux dans l'interrupteur marche/arrêt ⑤ :

- (-) Rasage doux
 - bleu clair
 - bleu foncé
 - vert
- (+) Rasage puissant

Pour un rasage complet et rapide, nous recommandons le réglage vert (+) (intensif). Lors de la prochaine mise en marche, le dernier réglage utilisé sera sélectionné.

Utilisation

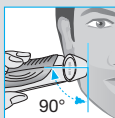
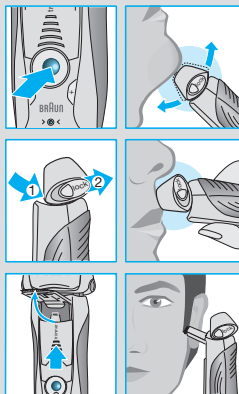
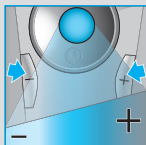
Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt ⑤ pour mettre en marche le rasoir :

- La tête pivotante du rasoir et les grilles flexibles s'adaptent automatiquement aux contours de votre visage.
- Pour raser les zones difficiles à atteindre (ex. : sous le nez), faites glisser le lock de verrouillage de la tête du rasoir ③ vers l'arrière pour bloquer la tête pivotante en position inclinée.
- Pour tailler les pattes, moustache et barbe, faites coulisser la tondeuse rétractable pour poils longs ④ vers le haut.

Conseils pour un rasage parfait

Pour des résultats de rasage optimaux, Braun vous invite à suivre les 3 recommandations suivantes :

1. Rasez-vous toujours avant de vous laver le visage.
2. Tenez toujours le rasoir à angle droit (90°) par rapport à votre peau.
3. Tendez la peau et rasez la barbe dans le sens inverse de la pousse du poil.



Nettoyage

Un nettoyage régulier garantit une performance de rasage optimale. Rincer la tête du rasoir sous l'eau courante après chaque utilisation est une façon facile et rapide de la garder propre :

Mettez le rasoir en marche (sans cordon d'alimentation) et rincez la tête du rasoir sous le robinet. Il est possible d'utiliser du savon liquide ne contenant pas de substance abrasive. Rincez toute la mousse et laissez le rasoir en marche pendant quelques secondes.

Ensuite, arrêtez le rasoir, appuyez sur le bouton d'éjection de la cassette ② pour retirer la cassette de rasage ① et laissez-la sécher.

- Si vous nettoyez régulièrement le rasoir sous l'eau, appliquez ensuite une fois par semaine une goutte d'huile fluide de machine à coudre sur le haut de la cassette de rasage.

Vous pouvez aussi nettoyer le rasoir à sec avec la brosse fournie.

- Arrêtez le rasoir. Retirez la cassette de rasage ① et tapotez-la sur une surface plane. Nettoyez l'intérieur de la tête pivotante à l'aide de la brosse. Toutefois, ne nettoyez pas la cassette avec la brosse car cela risque de l'endommager.

Gardez votre rasoir en bon état

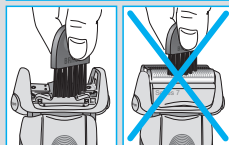
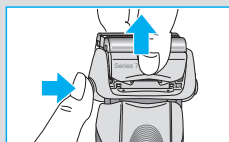
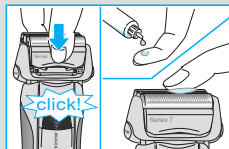
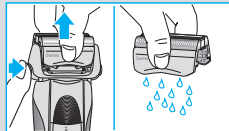
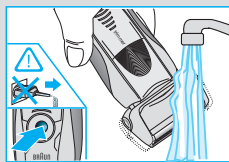
Remplacement de la cassette de rasage / réinitialisation

Pour conserver une performance de rasage efficace à 100 %, remplacez la cassette de rasage ① lorsque le symbole s'allume sur l'écran du rasoir ⑨ (au bout de 18 mois environ) ou lorsque la cassette est usée.

Le symbole de remplacement vous rappellera durant les 7 prochains rasages de remplacer la cassette de rasage. Le rasoir réinitialisera ensuite automatiquement l'écran.

Après le remplacement de la cassette de rasage, utilisez un stylo pour presser le bouton de réinitialisation ⑧ pendant au moins 3 secondes afin de réinitialiser le compteur.

Le témoin lumineux de remplacement clignote et s'éteint lorsque la réinitialisation est terminée. Il est possible de faire une réinitialisation manuelle à tout moment.



Accessoires

Disponibles chez votre vendeur ou dans les centres de service Braun :

Cassette de rasage 70S/70B

Informations relatives à l'environnement

Ce produit contient des batteries rechargeables. Dans un souci de protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères au terme de son cycle de vie. Vous pouvez remettre ce produit au centre de service Braun ou aux points de collecte dans votre pays.



Susceptible d'être modifié sans préavis.

Pour les spécifications électriques, se référer aux inscriptions sur l'adaptateur basse tension.

Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc-couteaux) ainsi que les défauts d'usures qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun. Appelez au 0 800 944 802 (ou se référez à <http://www.service.braun.com>) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Dépannage

| Problème | Cause possible | Résolution |
|--|---|--|
| RASOIR ELECTRIQUE | | |
| La tête du rasoir dégage une odeur désagréable. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La tête du rasoir est nettoyée avec de l'eau. 2. La cartouche de liquide de nettoyage est en utilisation depuis plus de 8 semaines. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Lors du nettoyage de la tête de rasage à l'eau utiliser uniquement de l'eau chaude et de temps en temps du savon liquide (sans substance abrasive). Retirer la cassette de rasage et laissez-la sécher. 2. Remplacez la cartouche au moins toutes les 8 semaines. |
| La performance de la batterie a considérablement diminué. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La cassette de rasage est usée ce qui consomme plus de puissance pour chaque rasage. 2. La tête de rasoir est régulièrement nettoyée à l'eau sans être lubrifiée. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez la cassette de rasage. 2. Si vous nettoyez régulièrement le rasoir sous l'eau, appliquez ensuite une fois par semaine une goutte d'huile fluide de machine à coudre sur le haut de la cassette de rasage. |
| Les performances de rasage ont considérablement baissé. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La cassette de rasage est usée. 2. Votre réglage personnel du rasoir a été modifié. 3. Le système de rasage est encrassé. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez la cassette de rasage. 2. Pour un rasage complet et rapide, nous recommandons le réglage vert (intensif). 3. Faire tremper la cassette de rasage dans l'eau chaude avec une goutte de liquide vaisselle. Ensuite rincez bien et tapotez-la pour en faire partir les résidus. Une fois la cassette sèche appliquez une goutte d'huile fluide de machine à coudre sur le haut de la cassette de rasage. |
| Le rasoir s'arrête avec une batterie complètement chargée. | La cassette de rasage est usée et demande plus de puissance que le moteur peut fournir. L'appareil s'arrête. | <ul style="list-style-type: none"> - Remplacez la cassette de rasage. - Régulièrement appliquer de l'huile sur la cassette de rasage, surtout si vous la nettoyez exclusivement à l'eau. |
| À l'écran, l'affichage de la charge de la batterie diminue en sautant des segments avec une baisse rapide de la capacité de la batterie. | La cassette de rasage est usée ce qui consomme plus de puissance à chaque rasage. | <ul style="list-style-type: none"> - Remplacez la cassette de rasage. - Régulièrement appliquer de l'huile sur la cassette de rasage, surtout si vous la nettoyez exclusivement à l'eau. |
| La cassette de rasage a été remplacée récemment et le témoin lumineux de remplacement reste éclairé. | Le reset n'a pas été fait en appuyant sur le bouton reset. | <ul style="list-style-type: none"> - Appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant au moins 3 secondes pour remettre le compteur à zéro. |

Español

Nuestros productos han sido diseñados para cumplir los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que su nueva afeitadora Braun sea de tu entera satisfacción.

Lea las instrucciones completamente, contienen información de seguridad. Guárdelas para consultarlas en el futuro.

Precaución

Esta afeitadora incluye un cable de conexión a la red eléctrica. No cambie o manipule ninguna de sus partes, de otro modo podría correr el riesgo de recibir una descarga eléctrica.

Utilice solo el cable especial suministrado con su afeitadora.

No se depile si una lamina o un cable están en mal estado.



Este dispositivo es apto para su uso en baño o ducha. Por razones de seguridad, se tiene que usar siempre desenchufado.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado la supervisión o instrucciones adecuadas para el uso seguro del aparato y entienden los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato.

Los niños no deberían realizar la limpieza y el mantenimiento del aparato a no ser que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

Botella de aceite

Mantener fuera del alcance de los niños. No ingerir. No aplicar sobre los ojos. Tirar adecuadamente a la basura una vez vacío.

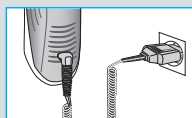
Descripción

- ① Lámina y bloque de cuchillas
- ② Botón para liberar la lámina y el bloque de cuchillas
- ③ Botón para bloquear el movimiento del cabezal (lock)
- ④ Corta-patillas
- ⑤ Botón de encendido y apagado
- ⑥ – botón para la opción sensibles
- ⑦ + botón para la opción intensivo
- ⑧ Botón de re-inicio
- ⑨ Pantalla digital de la afeitadora
- ⑩ Clavija de entrada del cable de conexión a la red eléctrica con la afeitadora
- ⑪ Estuche de viaje
- ⑫ Cable de conexión a la red eléctrica

Proceso de carga



La temperatura ambiental recomendada para la carga se sitúa entre 5 °C y 35 °C. En condiciones de temperaturas extremadamente bajas o altas la batería puede no cargarse, o no hacerlo adecuadamente. No exponga la afeitadora a temperaturas superiores a 50 °C durante períodos prolongados de tiempo.

- Use el cable de conexión a la red eléctrica ⑫ para conectar la afeitadora a una red eléctrica con el motor apagado y cárguela al menos durante una hora.
- Una carga completa proporcionará más de 50 minutos de afeitado sin cable. Esto dependerá del tipo de barba.



La pantalla digital de la afeitadora ⑨

La luz indicadora verde parpadea cuando la afeitadora esta en proceso de carga o está siendo usada.

Cuando la batería esta cargada el indicador de carga  /  lucirá de forma continua siempre que la afeitadora esté encendida o conectada a la red eléctrica.

Minutos después de que se complete la carga, la afeitadora se pone en modo stand-by: El display se apaga.

El indicador de carga baja representado por un marco rojo parpadea indicando que la batería se está agotando cuando la afeitadora esté encendida. La batería restante es suficiente para 2 o 3 afeitados.



Afeitado personalizado

Personalice su afeitadora

Presionando de forma continuada el botón acelerador -/+ (⑥ o ⑦) puede ajustar la potencia de afeitado a sus necesidades individuales en las diferentes áreas de tu cara desde un modo sensible a intensivo. El piloto luminoso en el botón de encendido ⑤ cambia de la siguiente forma:

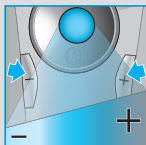
(-) afeitado sensible

- azul claro
- azul oscuro
- verde

(+) afeitado intensivo

Para un afeitado apurado y rápido recomendamos el modo verde (intensivo).

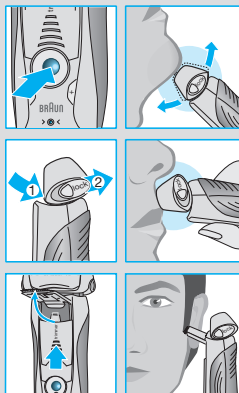
Cuando encienda de nuevo la afeitadora la próxima vez se activará el modo último que haya activado.



Modo de empleo

Presione el botón de encendido/apagado ⑤ para usar la afeitadora:

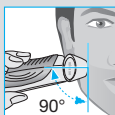
- El cabezal pivotante y las láminas flotantes se adaptan automáticamente a cada contorno de su rostro.
- Para afeitar zonas de difícil acceso (por ejemplo debajo de la nariz) deslice el cabezal hasta el ángulo deseado y pulse el botón lock ③ para bloquear el movimiento pivotante del cabezal.
- Para recortar patillas, bigote o barba, deslice el corta-patillas ④ hacia arriba.



Consejos para un afeitado perfecto

Para tener un mejor afeitado, Braun recomienda que siga los siguientes 3 pasos:

1. Aféitese siempre antes de lavarse la cara.
2. Aféitese siempre con la afeitadora en un ángulo de 90 grados con respecto a su piel.
3. Estire su piel y aféitese siempre en dirección contraria al crecimiento de su barba.



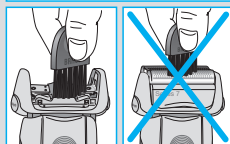
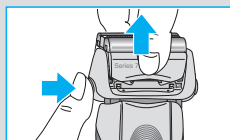
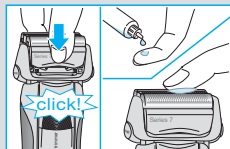
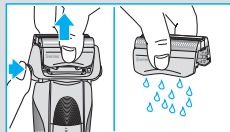
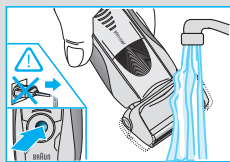
Limpeza

Una limpieza regular asegura un mejor afeitado. Una forma fácil y rápida de mantener la limpieza es poner el cabezal bajo agua corriente.

- Encienda la afeitadora (sin el cable conectado a la red eléctrica), y enjuague el cabezal de la afeitadora bajo el agua del grifo. Es posible usar un jabón natural que no contenga sustancias abrasivas. Aclare el jabón y deja la afeitadora en funcionamiento durante unos segundos más.
- A continuación, apague la afeitadora, presione el botón retire la lámina y bloque de cuchillas ② y deje la lámina y bloque de cuchillas ① desmontadas hasta que se sequen.
- Si limpia con regularidad la afeitadora bajo el agua, una vez a la semana aplique una gota de lubricante en la lámina y bloque de cuchillas.

También puede limpiar su afeitadora con un cepillo.

- Apague la afeitadora. Extraiga la lámina y bloque de cuchillas ① y déle unos pequeños golpecitos sobre una superficie lisa, para que se desprendan los restos de pelo. Con un cepillo, limpie la cara interna del cabezal. No debe limpiar ni la lámina con el cepillo ya que éstas podrían resultar dañadas.



Mantenga su afeitadora en óptimo estado

Reemplazo de la lámina y bloque de cuchillas / reiniciar (reset)

Para lograr un afeitado perfecto 100%, sustituya a lámina y bloque de cuchillas ① cuando la luz indicadora de sustitución lo indique en la pantalla digital de la afeitadora ⑨ (una vez cada 18 meses) o cuando esté desgastado por el uso.

El piloto de sustitución se encenderá durante siete afeitados para recordar que es necesario cambiar la lámina y bloque de cuchillas. Después se borrará automáticamente.

Una vez la lámina y bloque de cuchillas han sido cambiadas, con ayuda de un bolígrafo presionar el botón de reinicio ⑧ e durante 3 segundos para poner el contador a cero.

Mientras se hace el cambio de la lámina y bloque de cuchillas el piloto de sustitución parpadeará y se apagará cuando se haya finalizado el proceso de sustitución. El reinicio se puede hacer siempre que se desee.



Accesorios

Disponible en servicios técnicos de Braun o en tiendas o distribuidores autorizados Braun:

- **Lámina y bloque de cuchillas:** 70S/70B

Información medioambiental

Este producto contiene baterías recargables. Para preservar el medio ambiente, no tire este producto a la basura al final de su vida útil. Para reemplazarla puede acudir a un Centro de Asistencia Técnica Braun o a los puntos de recogida habilitados por los ayuntamientos.



Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Las especificaciones eléctricas aparecen impresas en el cable de conexión a la red eléctrica.

Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra. Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal (p.ej. la lámina o bloque de cuchillas) por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun: www.service.braun.com.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano.

Solo para España

Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 901 11 61 84.

Solución de problemas

| Problema | Posible razón | Solución |
|---|---|---|
| AFEITADORA | | |
| Olor desagradable en el cabezal de afeitado. | <ol style="list-style-type: none"> 1. El cabezal de afeitado se limpia con agua. 2. El cartucho de limpieza se ha usado durante más de 8 semanas. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Cuando limpie la afeitadora con agua utilice solamente agua caliente y de vez en cuando algo de jabón líquido (sin sustancias abrasivas). Extraiga la lámina y el bloque de cuchillas para que se sequen. 2. Cambie el cartucho de limpieza al menos cada 8 semanas. |
| La duración de la batería se redujo significativamente. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La lámina y el recortador están desgastados por lo que se necesita más potencia para cada afeitado. 2. El cabezal de afeitado se limpia regularmente con agua pero no se lubrica. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace el bloque de lámina y cuchillas. 2. Si la afeitadora se limpia regularmente con agua, aplique una gota de aceite lubricante ligero para máquinas sobre la lámina una vez a la semana. |
| El rendimiento de afeitado se redujo significativamente. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La lámina y el recortador están desgastados. 2. La configuración personal del modo de afeitado se ha cambiado. 3. El sistema de corte está obstruido. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace el bloque de lámina y cuchillas. 2. Para un afeitado apurado y rápido recomendamos el modo verde (intensivo). 3. Sumerja el bloque de lámina y cuchillas en agua caliente. Después enjuáguelo correctamente sacúdalo. Una vez esté seco aplique una gota de aceite lubricante ligero para máquinas en la lámina. |
| La afeitadora se apaga con la batería completamente cargada. | La lámina y el recortador están desgastados por lo que se necesita más potencia para cada afeitado. | <ul style="list-style-type: none"> - Reemplace el bloque de lámina y cuchillas. - Lubrique regularmente el sistema de corte, especialmente cuando lo limpie solo con agua. |
| Los segmentos de batería en la pantalla se saltan con una capacidad de batería que decrece. | La lámina y el recortador están desgastados por lo que se necesita más potencia para cada afeitado. | <ul style="list-style-type: none"> - Reemplace el bloque de lámina y cuchillas. - Lubrique regularmente el sistema de corte, especialmente cuando lo limpie solo con agua. |
| Los elementos de corte se han cambiado recientemente pero el símbolo de cambio aparece encendido. | El botón de reinicio no ha sido pulsado. | <ul style="list-style-type: none"> - Pulse el botón de reinicio durante al menos 3 segundos para reinicio el contador. |

Português

Os nossos produtos são concebidos para ir ao encontro dos mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que desfrute ao máximo da sua nova Máquina de Barbear Braun.

Leia atenta e cuidadosamente estas instruções de utilização, pois contêm informações de segurança. Guarde-as para consulta futura.

Aviso

O seu sistema de barbear vem equipado com um cabo de alimentação especial e um transformador de voltagem extra baixa de segurança integrado. Para evitar risco de choque eléctrico, não substitua, troque ou manipule nenhuma das peças que o compõem. Utilize apenas o cabo de alimentação especial fornecido com o seu aparelho.

Não use a depiladora se a lâmina ou o cabo se encontrarem danificados.



Este aparelho é adequado para uso na banheira ou chuveiro. Por razões de segurança, o aparelho só poderá ser utilizado, nestas situações, sem cabo.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções quanto à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Só é permitido às crianças com idade superior a 8 anos fazer a limpeza e a manutenção do aparelho quando supervisionadas.

Garrafa de óleo

Manter fora do alcance das crianças. Não engolir. Não aplicar nos olhos. Eliminar correctamente de modo responsável quando vazio.

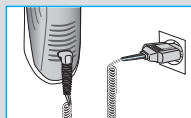
Descrição

- ① Rede e Bloco de laminas
- ② Botão de extracção para substituição do cartucho
- ③ Botão de configuração de precisão (lock) da cabeça de corte
- ④ Aparador de pêlos longos extensível
- ⑤ Botão ligar/desligar
- ⑥ – selector do modo de funcionamento sensível
- ⑦ + selector do modo de funcionamento intensivo
- ⑧ Botão de reinício
- ⑨ Visor da máquina de barbear
- ⑩ Ficha de alimentação da máquina de barbear
- ⑪ Bolsa
- ⑫ Cabo de alimentação especial

Carga da máquina de barbear

A temperatura ambiente ideal para carregar a sua máquina de barbear é de 5 °C a 35 °C. A bateria pode não carregar ou não carregar devidamente em temperaturas extremamente altas ou baixas. A temperatura ideal para se barbear é de 15 °C a 35 °C. Não exponha o aparelho a temperaturas superiores a 50 °C por períodos prolongados.

- Usando o cabo de alimentação especial ⑫, ligue a máquina de barbear a uma tomada eléctrica com o motor desligado e carregue-a durante pelo menos 1 hora.
- Uma carga completa permite a utilização sem fios até 50 minutos de tempo de barbear, dependendo do comprimento da barba.



Visor da máquina de barbear ⑨

Durante o carregamento ou quando estiver a utilizar a máquina de barbear, a luz verde indicadora de carga pisca intermitentemente. Quando a bateria está completamente carregada, o segmento de carga permanece aceso, desde que a máquina esteja ligada ou ligada a uma tomada eléctrica através do cabo de alimentação especial.

Alguns minutos depois de completar a carga, a máquina passa a modo stand-by: o mostrador desliga-se.

A luz encarnada do indicador de carga baixa pisca quando a bateria está fraca, desde que a máquina de barbear se encontre ligada. No entanto, a capacidade restante da bateria será suficiente para 2 a 3 utilizações.



Utilizar a máquina de barbear

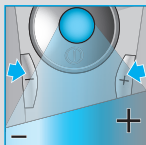
Personalizar a sua máquina de barbear

Ao manter pressionado o botão acelerador -/+ (⑥ ou ⑦), poderá adaptar a potência do motor do seu aparelho às suas necessidades específicas, permitindo-lhe selecionar um modo de barbear sensível ou mais intensivo para as diferentes áreas do rosto. A luz piloto, integrada no botão ligar/desligar ⑤, altera entre a seguinte faixa de funcionamento:

- (-) barbear sensível
 - azul claro
 - azul escuro
 - verde
- (+) barbear intensivo

Para um barbear apurado e rápido, recomendamos a configuração de funcionamento verde (intensivo).

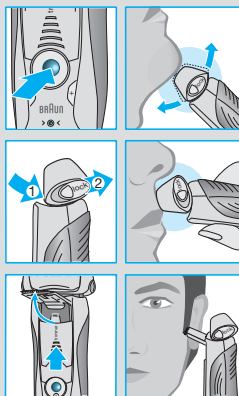
Quando ligar novamente a máquina, accionará a última configuração utilizada.



Modo de utilização

Prima o botão ligar/desligar ⑤ para colocar a máquina de barbear em funcionamento:

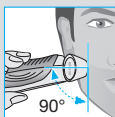
- A cabeça de corte em pivot e as redes adaptáveis ajustam-se automaticamente a todos os contornos do seu rosto.
- Para um barbeado apurado em áreas de difícil acesso (como, por exemplo, por baixo do nariz), deslize o interruptor de precisão da cabeça de corte lock ③ para a posição posterior para travar a cabeça em pivot num determinado ângulo.
- Para aparar patilhas, bigode ou barba, deslize o acessório aparador de pêlos longos ④ para cima.



Conselhos para um barbear perfeito a seco

Para otimizar os resultados, a Braun recomenda que siga estes 3 passos simples:

1. Barbeie-se sempre antes de lavar o rosto.
2. Segure sempre a máquina de barbear em ângulos rectos (90°) relativamente à pele.
3. Estique a pele e barbeie-se no sentido contrário ao do crescimento do pêlo.



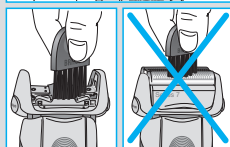
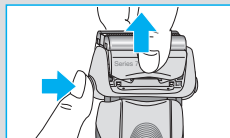
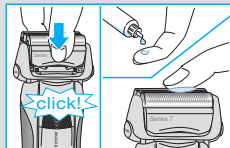
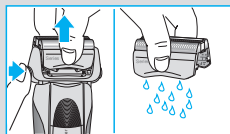
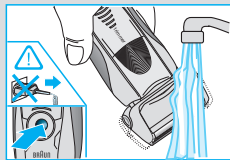
Limpeza

A limpeza regular garante um melhor desempenho da sua máquina de barbear. Enxaguar a cabeça de corte com água corrente, depois de cada utilização, é uma maneira fácil e rápida de manter a máquina limpa.

- Ligue a máquina de barbear (sem o cabo de alimentação) e enxagúe a cabeça de corte em água quente corrente. Poderá utilizar um sabonete líquido que não contenha substâncias abrasivas. Enxagúe os restos de sabão e ponha a máquina de barbear a funcionar por mais alguns segundos.
- Em seguida, desligue a máquina de barbear, prima o botão de extracção ② para retirar a Rede e Bloco de lâminas ① e deixe secar.
- Se tem por hábito limpar a máquina de barbear com água, aplique uma vez por semana uma gota de óleo de máquina no cimo da Rede e Bloco de lâminas.

Alternativamente, poderá limpar a máquina de barbear com uma escova.

- Desligue a máquina de barbear. Retire a Rede e Bloco de lâminas ① e bata suavemente numa superfície plana. Utilize a escova para limpar a área interior da cabeça em pivô. No entanto, não limpe o bloco de lâminas com a escova pois poderá danificá-lo.



Manter a sua máquina de barbear em óptimo estado

Substituição da Rede e Bloco de lâminas / reiniciar

Para que a máquina de barbear mantenha um desempenho perfeito, substitua a Rede e Bloco de lâminas ① quando se acender o símbolo de substituição no visor da máquina ⑨ (após cerca de 18 meses) ou quando a Rede e Bloco de lâminas estiverem gastos.

O símbolo de substituição lembrá-lo-á durante as próximas 7 utilizações que deverá substituir a Rede e Bloco de lâminas. Posteriormente, a máquina de barbear restaurará automaticamente o visor.

Depois de substituir a rede e bloco de lâminas, utilize uma esferográfica para empurrar o botão de reset ⑧, pressionando pelo menos durante 3 minutos para restaurar o contador.

Nesta operação, a luz de substituição pisca e desliga-se uma vez concluída a reinicialização. A reinicialização manual pode ser efectuada em qualquer altura.



Acessórios

Disponíveis no seu revendedor ou nos Centros de Venda Braun:

- **Rede e Bloco de lâminas 70S/70B**

Nota ambiental

Este produto contém baterias recarregáveis. Com o intuito de proteger o ambiente, por favor não deite o produto no lixo doméstico, no final da sua vida útil. Entregue-o num dos Serviços de Assistência Técnica da Braun, ou em locais de recolha específica, à disposição no seu país.



Sujeito a modificações sem aviso prévio.

Para especificações eléctricas, consulte a informação impressa no cabo de alimentação.

Garantia

Braun concede a este produto 2 anos de garantia a partir da data de compra. Dentro do período de garantia qualquer defeito do aparelho, devido aos materiais ou ao seu fabrico, será reparado, substituindo peças ou trocando por um aparelho novo segundo o nosso critério, sem qualquer custo.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, normal utilização e desgaste (ex: rede e bloco de lâminas) por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra fôr confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído por Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: www.service.braun.com.

Só para Portugal

Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo o no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte por favor este serviço pelo telefone 808 20 00 33.

Resolução de Problemas

| Problema | Motivo possível | Solução |
|--|---|---|
| MÁQUINA DE BARBEAR | | |
| Cheiro desagradável proveniente da cabeça de corte. | <ol style="list-style-type: none"> 1. A cabeça de corte foi limpa com água. 2. O cartucho de limpeza está a ser utilizado há mais de 8 semanas. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Quando limpar a cabeça de corte com água, use apenas água quente e, de vez em quando, uma pequena quantidade de sabonete líquido (sem substâncias abrasivas). Retire a rede e o bloco de corte e deixe a peça secar. 2. Substitua o cartucho de limpeza, pelo menos, de 8 em 8 semanas. |
| O desempenho da bateria diminuiu de forma significativa. | <ol style="list-style-type: none"> 1. A rede e o bloco de corte estão gastos, o que exige um maior consumo de energia da bateria para cada barbear. 2. A cabeça de corte é limpa regularmente com água mas não é lubrificada. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Substitua a rede e o bloco de corte. 2. Se tem por hábito limpar a máquina de barbear com água, aplique uma vez por semana uma gota de óleo lubrificante para máquinas na rede. |
| A precisão do barbear diminuiu de forma significativa. | <ol style="list-style-type: none"> 1. A rede e o bloco de corte estão gastos. 2. A configuração pessoal definida para o desempenho do barbear foi alterada. 3. O sistema de barbear está obstruído. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Substitua a rede e o bloco de corte. 2. Para um barbear apurado e rápido, recomendamos a configuração de funcionamento verde (intensivo). 3. Coloque a rede e o bloco de corte em água quente com uma gota de detergente líquido para a loiça. A seguir, passe abundantemente por água e bata suavemente. Depois de secos, aplique uma gota de óleo para máquinas na rede. |
| A máquina de barbear desliga-se, mesmo com a bateria totalmente carregada. | A rede e o bloco de corte estão gastos, o que exige uma potência superior à que o motor pode fornecer. O aparelho desliga-se. | <ul style="list-style-type: none"> - Substitua a rede e o bloco de corte. - Lubrifique regularmente o sistema de barbear, sobretudo quando é lavado apenas com água. |
| Os segmentos da bateria não são apresentados no visor e diminuição crescente do nível de carga da bateria. | A rede e o bloco de corte estão gastos, o que exige um maior consumo de energia da bateria para cada barbear. | <ul style="list-style-type: none"> - Substitua a rede e o bloco de corte. - Lubrifique regularmente o sistema de barbear, sobretudo quando é lavado apenas com água. |
| As peças de corte foram substituídas, mas o símbolo de substituição acende. | Não se pressionou o botão de reiniciar. | <ul style="list-style-type: none"> - Pressione o botão de reiniciar durante, pelo menos, 3 segundos para reinicializar o contador. |

Italiano

I nostri prodotti sono progettati per rispondere ai più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Ci auguriamo che il suo nuovo Braun soddisfi pienamente le sue esigenze.

Leggere il manuale di istruzioni completo, contiene informazioni sulla sicurezza. Conservare per una consultazione in futuro.

Attenzione

Il rasoio è dotato di un cavo di alimentazione speciale, che ha un sistema integrato di sicurezza a basso voltaggio. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non cercare di sostituire o di manipolare nessuna parte del prodotto. Utilizzare solamente lo speciale cavo di rete che è stato fornito con l'elettrodomestico.

Non radere utilizzando una lamina o un cavo danneggiato.



Il rasoio è indicato anche per un uso nella vasca o sotto la doccia. Per ragioni di sicurezza può essere utilizzato solamente con il filo non attaccato alla corrente.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e persone con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale o mancanza di esperienza e informazioni, se supervisionati da una persona o se hanno ricevuto istruzioni sull'utilizzo corretto dell'apparecchio e a conoscenza dei rischi derivanti dall'utilizzo. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non dovrebbe essere effettuata da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e supervisionati.

Flacone olio lubrificante

Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non ingoiare. Non applicare sugli occhi. Smaltire correttamente quando è vuoto.

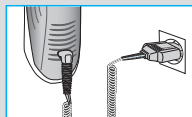
Descrizione

- ① Sistema di rasatura a lamina e pettine radente integrato
- ② Pulsante di rilascio sistema di rasatura
- ③ Interruttore di blocco testina rasoio (lock)
- ④ Tagliabasette estensibile
- ⑤ Interruttore accensione/spegnimento
- ⑥ – pulsante settaggio sensibili
- ⑦ + pulsante settaggio ad alta intensità
- ⑧ Pulsante di reset
- ⑨ Display rasoio
- ⑩ Presa elettrica rasoio
- ⑪ Custodia da viaggio
- ⑫ Set cavo speciale

Carica del rasoio


La temperatura ambientale consigliata per la ricarica è compresa tra 5 °C e 35 °C. Il caricamento della batteria potrebbe non essere completa o non avvenire del tutto in caso di temperature estremamente basse o alte. La temperatura ambientale consigliata per la rasatura è tra 15 °C e 35 °C. Non esporre l'apparecchio a temperature superiore a 50 °C per periodi di tempo prolungati.

- Utilizzando il set cavo speciale ⑫, collegare il rasoio spento a una presa elettrica e caricarlo come minimo per un'ora.
- Una carica completa garantisce un'autonomia di 50 minuti senza utilizzare il cavo. L'autonomia può variare in funzione della ricrescita della barba.



Display del rasoio ⑨

La spia verde lampeggia quando il rasoio è in carica o acceso.

Quando la batteria è completamente carica, il livello di carica  resta permanentemente acceso, purchè il rasoio sia acceso o connesso ad una presa di corrente



Alcuni minuti dopo aver completato la carica, il rasoio passa in modalità stand-by: il display si spegne.

La spia rossa di basso livello di carica lampeggia indicando che la batteria si sta scaricando, se il rasoio è acceso. La carica rimanente è sufficiente per effettuare da 2 a 3 rasature.



Utilizzo del rasoio

Personalizzare il proprio rasoio

Premendo il tasto -/+ (⑥ o ⑦) è possibile selezionare la potenza di rasatura da sensibile a intensa in base alle proprie necessità individuali e alle differenti aree del viso. La spia nel tasto di accensione cambia il colore in base alla modalità:

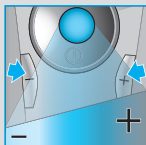
(-) rasatura sensibile

- blu chiaro
- blu scuro
- verde

(+) rasatura intensa (+)

Per una rasatura profonda e rapida, raccomandiamo di selezionare la modalità intensa di colore verde.

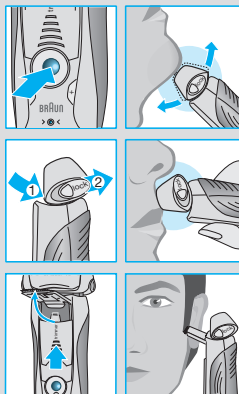
Quando si riaccenderà il rasoio la volta successiva, verrà automaticamente attivato l'ultimo settaggio utilizzato.



Come utilizzare il rasoio

Per utilizzare il rasoio premere l'interruttore di accensione/spegnimento ⑤:

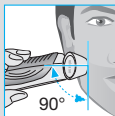
- Le lamine oscillanti del rasoio seguono automaticamente ogni curva del viso.
- Per radere zone difficili (es. sotto al naso) scorrere indietro l'interruttore di blocco della testina oscillante ③ in modo da fissarla in determinata angolazione.
- Per regolare basette, baffi e barba far scorrere verso l'alto il tagliabasette estensibile ④.



Consigli per una perfetta rasatura a secco

Per risultati di rasatura ottimali Braun consiglia di seguire 3 semplici passaggi:

1. Radersi sempre prima di lavarsi il viso.
2. Tenere sempre il rasoio ad angolo retto (90°) rispetto alla pelle.
3. Distendere la pelle e radersi in senso contrario a quello di crescita della barba.



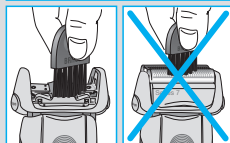
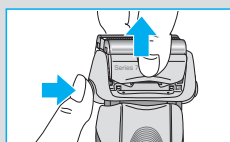
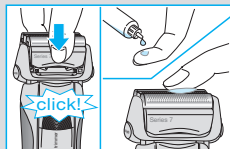
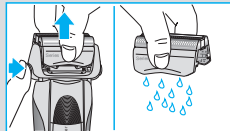
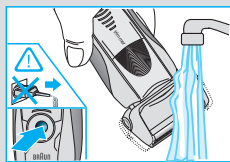
Pulizia

Una pulizia regolare garantisce le migliori performance di rasatura. Risciacquare la testina radente sotto l'acqua corrente è un metodo facile e veloce per tenerla pulita.

- Accendere il rasoio (scollegato dal cavo) e risciacquare la testina sotto acqua calda corrente. È possibile utilizzare sapone liquido esente da sostanze abrasive. Rimuovere tutta la schiuma e lasciare il rasoio in funzione ancora per alcuni secondi.
- Successivamente spegnere il rasoio, premere il pulsante di rilascio ② per rimuovere il sistema di rasatura ① e lasciarlo asciugare.
- Se si pulisce regolarmente il rasoio sotto l'acqua, una volta alla settimana applicare al sistema di rasatura una goccia di olio lubrificante leggero.

Puoi altrimenti pulire il rasoio con una spazzolina.

- Spegnerlo il rasoio. Rimuovere il sistema di rasatura ① e batterlo leggermente su una superficie piana. Pulire la zona interna della testina oscillante con lo spazzolino. Non utilizzare lo spazzolino sul sistema di rasatura perché potrebbe danneggiarlo.



Per mantenere il rasoio in perfette condizioni

Sostituzione del sistema di rasatura / reset

Per mantenere le prestazioni al 100%, sostituire il sistema di rasatura ① quando il simbolo corrispondente si accende sul display del rasoio ⑨ (dopo circa 18 mesi) oppure quando il sistema è usurato.

Nel corso delle 7 rasature successive il simbolo di sostituzione ricorderà di sostituire il sistema di rasatura. Successivamente il rasoio effettuerà il reset automatico del display.

Una volta sostituito il sistema di rasatura, tenere premuto il pulsante di reset ⑧ e con una penna a sfera per almeno 3 secondi e azzerare il contatore.

La spia di sostituzione lampeggia nel corso di questa operazione e si spegne una volta completato il reset. Il reset manuale può essere effettuato in qualsiasi momento.



Accessori

Disponibili presso il proprio rivenditore o i Centri Assistenza Braun:

- **Sistema di rasatura a lamina e pettine radente 70S/70B**

Nota sull'impatto ambientale

Questo prodotto contiene batterie ricaricabili. Al fine di salvaguardare l'ambiente, terminata la vita utile del prodotto si prega di non smaltirlo fra i rifiuti domestici. Per lo smaltimento rivolgersi a un Centro Assistenza Braun o agli appositi centri di raccolta predisposti a livello nazionale.



Con riserva di modifiche senza preavviso.

Per le specifiche elettriche vedere la stampigliatura sul set cavo speciale.

Garanzia

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: i danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura (ad esempio di lamina o blocco coltelli) conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun.

Contattare www.service.braun.com o il numero 02/6678623 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

Risoluzione dei problemi

| Problema | Possibile causa | Rimedio |
|---|--|--|
| RASOIO | | |
| Odore sgradevole che proviene dalla testina del rasoio. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La testina del rasoio è stata pulita con acqua. 2. La cartuccia per la pulizia è stata utilizzata per più di 8 settimane. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Quando si pulisce il rasoio sotto acqua corrente, utilizzare solamente acqua calda e ogni tanto del sapone liquido (senza sostanze abrasive). Rimuovere la lamina e il blocco coltelli e lasciare asciugare. 2. Cambiare la cartuccia per la pulizia al massimo ogni 8 settimane. |
| La performance della batteria del rasoio è calata visibilmente. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La lamina e blocco coltelli sono consumati e richiedono maggiore energia durante ogni rasatura. 2. La testina del rasoio è pulita regolarmente con acqua ma non lubrificata. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Rinnovare la lamina e il blocco coltelli. 2. Se il rasoio è regolarmente pulito con acqua, lubrificare il rasoio applicando una goccia di olio leggero da macchina sulla lamina una volta alla settimana. |
| La performance di rasatura è calata visibilmente. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La lamina e blocco coltelli sono consumati. 2. L'impostazione personale di rasatura è stata modificata. 3. Il sistema di rasatura è intasato. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Rinnovare la lamina e il blocco coltelli. 2. Per una rasatura profonda e rapida, raccomandiamo di radersi con la modalità intensa (colore verde). 3. Immergere la lamina e il blocco coltelli in acqua calda con una goccia di sapone liquido. E' poi possibile risciacquare e battere con le dita. Una volta asciutto, applica una goccia di olio leggero da macchina. |
| Il rasoio si spegne anche se la batteria è completa. | La lamina e blocco coltelli sono consumati e richiedono maggiore energia durante ogni rasatura. Per questo motivo l'apparecchio si spegne. | <ul style="list-style-type: none"> - Rinnovare la lamina e il blocco coltelli. - Oliare regolarmente il sistema di rasatura, specialmente quando viene pulito con acqua. |
| I segmenti di batteria sul display si spengono quando la batteria diminuisce. | La lamina e blocco coltelli sono consumati e richiedono maggiore energia durante ogni rasatura. | <ul style="list-style-type: none"> - Rinnovare la lamina e il blocco coltelli. - Oliare regolarmente il sistema di rasatura, specialmente quando viene pulito con acqua. |
| Le parti di ricambio del rasoio sono state cambiate recentemente ma la spia lampeggia comunque. | Il tasto reset non è stato utilizzato. | <ul style="list-style-type: none"> - Premere il tasto reset per almeno 3 secondi per resettare il contatore. |

Nederlands

Onze producten zijn ontworpen om te voldoen aan de hoogste eisen van kwaliteit, functionaliteit en design. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Braun scheerapparaat.

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig, het bevat veiligheidsinformatie. Bewaar het voor toekomstig gebruik.

Waarschuwing

Uw scheerapparaat is voorzien van een speciaal snoer met een geïntegreerd veiligheids laag-voltage aanpassings-systeem. Om deze reden mag u geen enkel onderdeel vervangen of bewerken, om het risico van een elektrische schok te voorkomen. Gebruik alleen de speciale snoerenset die geleverd is met uw apparaat.

Gebruik het apparaat niet wanneer het scheerblad of het snoer beschadigd is.



Dit apparaat is geschikt voor gebruik in bad of onder de douche. Wegens veiligheidsredenen kan het alleen snoerloos gebruikt worden.

Dit apparaat is geschikt voor gebruik voor kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking indien zij het product gebruiken onder begeleiding of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren inzien. Kinderen zullen niet met het apparaat spelen. Het apparaat zal niet schoon gemaakt of onderhouden worden door kinderen, behalve onder toezicht en als ze 8 jaar of ouder zijn.

Olie-flesje

Hou buiten bereik van kinderen. Slik niet door. Niet op de ogen aanbrengen. Gooi netjes weg wanneer leeg.

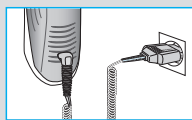
Beschrijving

- ① Scheerblad & messenblok cassette
- ② Cassette ontgrendelingsknop
- ③ Scheerhoofd lock schakelaar
- ④ Uitklapbare tondeuse
- ⑤ Aan/uit schakelaar
- ⑥ – instelling knop gevoelig
- ⑦ + instelling knop intensieve
- ⑧ Reset knop
- ⑨ Scheerapparaat display
- ⑩ Scheerapparaat snoeringang
- ⑪ Reisetui
- ⑫ Speciaal snoer

Opladen van uw scheerapparaat



De aanbevolen omgevingstemperatuur voor opladen is 5 °C tot 35 °C. Het kan zijn dat de batterij niet behoorlijk of helemaal niet functioneert onder extreem lage of hoge temperaturen. De aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het scheren is 15 °C tot 35 °C. Stel het apparaat niet bloot aan temperaturen hoger dan 50 °C gedurende langere tijd.

- Gebruik het speciale snoer ⑫, om het scheerapparaat aan te sluiten op het lichtnet met het apparaat uitgeschakeld en laad het voor minimaal een uur.
- Een volledig opgeladen accu is voldoende voor ca. 50 minuten snoerloos scheren. Dit is afhankelijk van uw baardgroei.



Scheerapparaat display ⑨

De groene indicator licht op wanneer het scheerapparaat wordt opgeladen of wordt gebruikt.

Wanneer het scheerapparaat aanstaat of is aangesloten op het lichtnet, zal het oplaadsegment is opgeladen zal het oplaadsegment  /  continu oplichten.

Enkele minuten nadat het opladen is voltooid, schakelt het scheerapparaat naar de standby-stand. Het display wordt uitgeschakeld.

Wanneer het scheerapparaat ingeschakeld wordt en het rode batterijstatuslampje knippert, betekent dat dat de batterij leeg begint te raken. De resterende batterijcapaciteit is dan nog voldoende voor 2 tot 3 scheerbeurten.



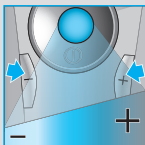
Gebruik van uw scheerapparaat

Uw scheerapparaat personaliseren

Door de versnellingsknop $-/+$ (⑥ or ⑦) omlaag te houden, kunt u het scheervermogen aanpassen van aan uw persoonlijke behoeftes op de verschillende regionen van uw gezicht van gevoelig tot intensief. Het lichtje in de aan/uitknop ⑤ verandert als volgt van kleur:

- (-) gevoelige scheerbeurten
 - lichtblauw
 - donkerblauw
 - groen
- (+) intensieve scheerbeurt

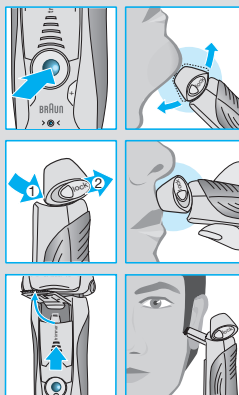
Wij adviseren de groene (intensieve) instelling voor een grondige en snelle scheerbeurt. Bij een volgend gebruik zal de laatste gebruikte instelling worden geactiveerd.



Scheren

Druk op aan/uit schakelaar ⑤ om het scheerapparaat aan te zetten:

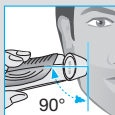
- Het zwenkende scheerhoofd en scheerblad passen zich automatisch aan aan de contouren van uw gezicht.
- Om lastige plekken te scheren (bijv. onder de neus) schuift u de scheerhoofd lock schakelaar ③ naar achteren om het zwenkende scheerhoofd in een hoek te vergrendelen.
- Om uw bakkebaarden, snor of baard te scheren, schuift u de uitklapbare tondeuse ④ naar boven.



Tips voor perfect droog scheren

Voor de beste resultaten, adviseert Braun de volgende 3 eenvoudige stappen:

1. Scheer u altijd voordat u uw gezicht wast.
2. Houd het scheerapparaat altijd in een recht hoek van 90° op uw huid.
3. Strek uw huid strak en scheer tegen de haargroeirichting in.



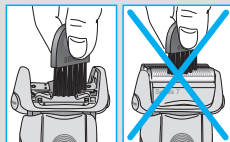
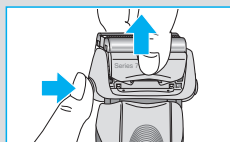
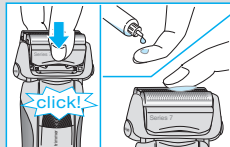
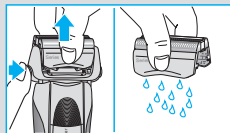
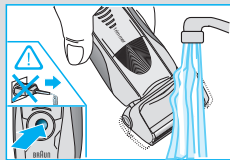
Reinigen

Regelmatig reinigen geeft betere scheerprestaties. Het afspoelen van het scheerhoofd onder stromend water is een snelle en makkelijke manier om het schoon te houden:

- Zet het scheerapparaat aan (snoerloos) en spoel het scheerhoofd af onder heet stromend water. U mag hierbij vloeibare zeep zonder schurende deeltjes gebruiken. Spoel al het schuim af en laat het scheerapparaat nog een paar seconden aan staan.
- Schakel vervolgens het scheerapparaat uit, druk op de ontgrendelingsknop ② om het scheerblad en de messenblok cassette ① te verwijderen en laat deze drogen.
- Indien u het scheerapparaat regelmatig schoonmaakt met water, dient u eenmaal per week een druppel naaimachine olie op de scheerblad en messenblok cassette te druppelen.

U kunt het scheerapparaat ook met een borsteltje reinigen.

- Zet het apparaat uit. Verwijder het scheerblad en de messenblok cassette en klop deze uit op een vlakke ondergrond. Gebruik het borsteltje om de binnenkant van het scheerhoofd schoon te maken. Gebruik het borsteltje nooit op het scheerblad en de messenblok cassette aangezien dit het scheerblad kan beschadigen.



Uw scheerapparaat in topconditie houden

Het scheerblad en de messenblok cassette vervangen / reset

Om een 100% scheerprestatie te houden, dient u het scheerblad en de messenblok cassette ① te vervangen wanneer het vervangingssymbool oplicht op het scheerapparaat display ⑨ (na ongeveer 18 maanden) of wanneer de cassette versleten is.

Het vervangingssymbool zal u gedurende de volgende 7 scheerbeurten herinneren uw scheerblad en messenblok cassette te vervangen. Hierna zal het scheerapparaat de display automatisch resetten.

Druk, nadat u het scheerblad en de messenblok cassette heeft vervangen, gedurende tenminste 3 seconden met een balpen op de reset knop ⑧ om de teller te resetten. Terwijl u dit doet, zal het vervangingssymbool knipperen en doven wanneer de reset is voltooid. Een handmatige reset kunt u op elk moment uitvoeren.



Accessoires

Verkrijgbaar bij onderdelenwinkels of Braun Service Centers:

- **Scheerblad & messenblok cassette 70S/70B**

Mededeling ter bescherming van het milieu

Dit product bevat oplaadbare batterijen. Ter bescherming van het milieu mag dit product aan het einde van zijn nuttige levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Verwijdering kan plaatsvinden bij een Braun Service Centre of bij de bekende verzamelplaatsen.



Wijzigingen voorbehouden.

Voor elektrische specificaties, zie de print op het speciale snoer.

Garantie

Op dit product verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.

Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadiging ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage (bijv. aan scheerblad of messenblok) en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Centre: www.service.braun.com.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

Problemen oplossen

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Remedy Oplossing |
|---|--|--|
| SCHEERAPPARAAT | | |
| Er komt een onaangename geur van het scheerhoofd. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Het scheerhoofd is met water gereinigd. 2. Reinigingscartridge is meer dan 8 weken in gebruik. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Als het scheerhoofd uitsluitend met water wordt gereinigd, gebruik dan warm water en af en toe wat vloeibare zeep (zonder bijtende middelen). Verwijder scheerblad en scheercassette om te laten drogen. 2. Vervang de reinigingscartridge tenminste elke 8 weken. |
| Batterijprestatie is aanzienlijk afgenomen. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Scheerblad en mes zijn versleten, wat meer vermogen vergt bij iedere scheerbeurt. 2. Scheerhoofd wordt regelmatig met water gereinigd, maar niet gesmeerd. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vervang scheerblad & scheercassette. 2. Als het scheerapparaat geregeld met water gereinigd wordt, breng dan wekelijks een druppeltje lichte machineolie aan bovenop het scheerblad. |
| Scheerprestatie is aanzienlijk afgenomen. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Scheerblad en mes zijn versleten. 2. De persoonlijke instellingen van de scheercapaciteit zijn gewijzigd. 3. Het scheersysteem zit verstopt. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vervang scheerblad & scheercassette. 2. Wij adviseren de groene (intensieve) instelling voor een grondige en snelle scheerbeurt. 3. Laat scheerblad & scheercassette weken in warm water waaraan een druppeltje afwasmiddel is toegevoegd. Spoel ze daarna zorgvuldig af en schud het overtollige water eraf. Breng een druppeltje lichte machineolie aan wanneer het apparaat is opgedroogd. |
| Scheerapparaat schakelt uit terwijl de batterij volledig opgeladen is. | Scheerblad en mes zijn versleten wat meer vermogen vereist dan de motor aankan. Het apparaat schakelt dan vanzelf uit. | <ul style="list-style-type: none"> - Vervang scheerblad & scheercassette. - Smeer regelmatig het scheersysteem met olie, zeker wanneer het uitsluitend met water gereinigd wordt. |
| Het batterij-symbooltje in het display verspringt naar het teken dat de batterij leeg aan het raken is. | Scheerblad en mes zijn versleten wat meer vermogen vereist per scheerbeurt. | <ul style="list-style-type: none"> - Vervang scheerblad & scheercassette. - Smeer regelmatig het scheersysteem met olie, zeker wanneer het uitsluitend met water gereinigd wordt. |
| De scheerelementen zijn onlangs vervangen, maar het vervangsymbool licht op. | De resetknop is niet ingedrukt. | <ul style="list-style-type: none"> - Houd de resetknop tenminste 3 seconden ingedrukt om de teller te resetten. |

Dansk

Vores produkter er skabt til at opfylde de højeste krav med hensyn til kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du vil få glæde af din nye barbermaskine fra Braun.

Læs denne instruktionsmanual fuldstændigt da den indeholder sikkerhedsinformation. Behold den for fremtidig reference.

Advarsel

Dit barbersystem er forsynet med en specialledning med integreret strømforsyning med ekstra lav spænding for større sikkerhed. Du må ikke udskifte eller pille ved nogen af delene, da du kan risikere at få elektrisk stød. Anvend kun specialkablet, der følger med apparatet.

Brug ikke barbermaskinen, hvis skæreblad eller ledning er beskadigede.



Dette apparat kan rengøres under rindende vand.

Afbryd strømforsyningen til apparatet, før det rengøres i vand.

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn og får instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år og er under opsyn.

Olieflaske

Forvares utilgængeligt for børn. Må ikke indtages. Undgå at få olie i øjnene. Tom flaske bortskaffes på korrekt vis.

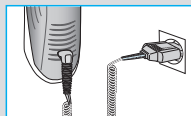
Beskrivelse

- ① Kasette med skæreblade og lamelknive
- ② Udløserknap til kasette
- ③ Låsekontakt til barberhoved lock
- ④ Pop-out trimmer til langt hår
- ⑤ Tænd/sluk-knap
- ⑥ Indstillingsknap følsom –
- ⑦ Indstillingsknap intensiv +
- ⑧ Nulstil-knap (reset)
- ⑨ Barbermaskinens display
- ⑩ Stik til barbermaskine
- ⑪ Rejseetui
- ⑫ Specialledning


Opladning af shaver

Anbefalet temperatur ved opladning er 5 °C til 35 °C. Batteriet oplades måske ikke ordentligt eller slet ikke ved en ekstremt lav eller høj temperatur. Anbefalet temperatur ved opbevaring og barbering er 15 °C til 35 °C. Apparatet må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C i længere perioder.

- Barbermaskinen tilsluttes en stikkontakt med specialledningen ⑫ med motoren slukket og oplades i mindst en time.
- En fuld opladning giver op til 50 minutters ledningsfri barbering. Dette kan variere afhængig af din skægvekst.



Barbermaskinens display ⑨

Det grønne lys blinker, når barbermaskinen er opladet eller i brug. Når batteriet er fuldt opladet, lyser opladningssegmentet  konstant, forudsat at barbermaskinen er tændt eller tilsluttet lysnettet.

Standby-funktion

(barbermaskinen er slukket men koblet til stikkontakt)

Et par minutter efter fuld ladning slår barbermaskinen over på standby: Displayet slukker.

Det røde opladningslys blinker for at vise, at batteriniveauet er ved at være lavt, forudsat at barbermaskinen er tændt. Den tilbageværende batterikapacitet rækker til 2-3 barberinger.



Anvendelse af barbermaskine

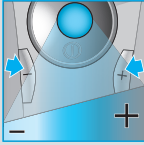
Tilpas din barbermaskine til dine behov

Ved at holde accelerationsknappen $-/+$ (⑥ eller ⑦) nede kan du justere ydelsen til dine behov i forskellige dele af dit ansigt fra sensitiv til intensiv. Kontrollampen i startknappen ⑤ skifter inden for følgende område:

- (-) sensitiv barbering
 - lyseblå
 - mørkeblå
 - grøn
- (+) intensiv barbering

For en omhyggelig og hurtig barbering anbefaler vi den grønne (intensive) indstilling.

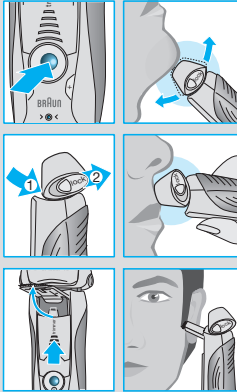
Når du tænder maskinen næste gang, vil den sidst anvendte indstilling blive aktiveret.



Brugsanvisning

Tryk på start/stop-knappen ⑤ for at tænde for barbermaskinen.

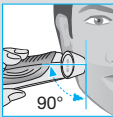
- Det svingbare barberhoved og svævende skæreblad tilpasser sig automatisk ansigtets konturer.
- For at barbere vanskeligt tilgængelige områder (fx under næsen) skal barberhovedets lock-kontakt ③ skydes til bageste position for at låse det svingbare hoved i en vinkel.
- For at trimme bakkenbarter, overskæg eller skæg skal pop-out trimmeren til langt hår ④ skydes opad.



Tips til den perfekte tørre barbering

For at opnå de bedste barberingsresultater anbefaler Braun 3 enkle trin:

1. Barber dig altid, før du vasker dig i ansigtet.
2. Hold altid barbermaskinen i en ret vinkel (90°) mod huden.
3. Stræk huden og barber mod skæggets vokseretning.



Rengøring

Regelmæssig rengøring sikrer en bedre barbering. En let og hurtig måde at holde barberhovedet rent på efter hver barbering er at skylle det under rindende vand.

- Tænd for barbermaskinen (trådløs), og skyl barberhovedet under varmt, rindende vand. Der kan anvendes flydende sæbe uden slibemidler. Skyl al skummet væk, og lad barbermaskinen køre i et par sekunder mere.
- Sluk så for barbermaskinen, tryk på udløserknappen ② for at fjerne kassetten med skæreblade og lamelknive ① og lad den tørre.
- Dryp en dråbe let maskinolie på kassetten med skæreblade og lamelknive, hvis du regelmæssigt rengør din barbermaskine under rindende vand.

Alternativt kan barbermaskinen renses med en børste.

- Sluk for barbermaskinen. Tag kassetten med skæreblade og lamelknive ① af og bank den mod en flad overflade. Rens derefter indersiden af det bevægelige hoved med børsten. Kassetten må imidlertid ikke renses med børsten, da det kan ødelægge den.

Hold din barbermaskine i topform

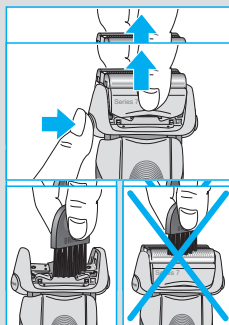
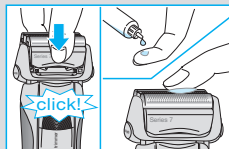
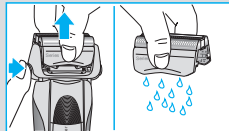
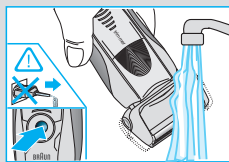
Udskiftning af kassetten med skæreblade og lamelknive / nulstilling

For at opnå optimal barbering hver gang bør kassetten med skæreblade og lamelknive ① udskiftes, når udskiftningssymbolet (display) ⑨ lyser (efter ca. 18 måneders brug), eller når kassetten er slidt.

Udskiftningssymbolet minder dig under de næste 7 barberinger om at udskifte kassetten med skæreblade og lamelknive. Derefter nulstiller barbermaskinen automatisk displayet.

Når du har udskiftet kassetten med skæreblade og lamelknive, trykkes på nulstil-knappen ⑧ med en kuglepen i mindst 3 sekunder for at nulstille tælleren.

Imens blinker udskiftningslyset, som slukker, når nulstillingen er afsluttet. Manuel nulstilling kan foretages til enhver tid.



Tilbehør

Fås hos din forhandler eller Braun Service Centre:

- **Kassette med skæreblade og lamelknive 70S/70B**

Miljømæssige oplysninger

Dette produkt indeholder genopladelige batterier. For at beskytte miljøet bør apparatet efter endt levetid ikke kasseres sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske på et Braun Servicecenter eller passende, lokale opsamlingssteder.



Kan ændres uden varsel.

Elektriske specifikationer findes på specialkablet.

Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid (f.eks. skæreblad og lamelkniv) samt fejl, som har ringe effekt på apparatets værdi eller funktionsdygtighed. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center: www.service.braun.com.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Fejlfinding

| Problem | Mulig årsag | Udbedring |
|--|---|--|
| BARBERMASKINE | | |
| Ubehagelig lugt fra barberhoved. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Barberhoved er rengjort med vand. 2. Rengøringspatron har været brugt i mere end 8 uger. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ved rengøring af barberhovedet med vand alene, bør man bruge varmt vand og en gang imellem flydende sæbe (uden slibemidler). Fjern kassetten med skæreblade og lamelknive, så de kan tørre. 2. Skift rengøringspatron mindst hver 8. uge. |
| Batteriydelse faldet betydeligt. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Skæreblad og lamelkniv er slidt og kræver mere kraft ved hver barbering. 2. Barberhoved er regelmæssigt rengjort med vand men ikke smurt. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Udskift kassette med skæreblade og lamelkniv. 2. Hvis barbermaskinen er rengjort med vand regelmæssigt, påføres en dråbe let maskinolie på skærebladet en gang om ugen for at smøre det. |
| Barberydelsefaldet betydeligt. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Skæreblad og lamelkniv er slidt. 2. Personlig indstilling af barberydelse er ændret. 3. Barberingssystem er tilstoppet. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Udskift kassette med skæreblade og lamelkniv. 2. For en omhyggelig og hurtig barbering anbefaler vi den grønne (intensive) indstilling. 3. Læg kassetten med skæreblade og lamelknive i varmt vand med en dråbe opvaskemiddel. Skyl den derefter grundigt og bank den ud. Når den er tør, påføres en dråbe let maskinolie på skærebladet. |
| Barbermaskinen slukker med fuldt opladet batteri. | Skæreblad og lamelkniv er slidt og kræver mere kraft, end motoren kan levere. Apparatetslukker. | <ul style="list-style-type: none"> – Udskift kassette med skæreblad og lamelkniv. – Smør regelmæssigt barberingssystemet ved rengøring med vand alene. |
| Batterisegmenter i displayet forsvinder med faldende batterikapacitet. | Skæreblad og lamelkniv er slidt og kræver mere kraft ved hver barbering. | <ul style="list-style-type: none"> – Udskift kassette med skæreblade og lamelkniv. – Smør barberingssystemet regelmæssigt, især når du kun rengør barbermaskinen med vand. |
| Barberingsdele er ændret for nyligt, men udskiftningssymbol lyser. | Der er ikke trykket på reset-knappen. | <ul style="list-style-type: none"> – Tryk på reset-knappen i mindst 3 sekunder for at nulstille displayet. |

Norsk

Våre produkter er utviklet for å oppfylle de høyeste standardene for kvalitet, funksjonalitet og design. Vi håper at du vil få stor glede av din nye Braun barbermaskin.

Les denne instruksjonen grundig, den inneholder sikkerhetsinformasjon. Spar den for fremtidig bruk.

Advarsel

Din barbermaskin har en spesialledning med integrert lavspenningsadapter. Skift ikke ut eller foreta endringer på noen del av den, ellers kan du bli utsatt for elektrisk støt. Bruk kun ledningssettet som følger med barbermaskinen.

Ikke barber med skadet skjæreblad eller ledning.



Du kan rengjøre apparatet under rennende vann, og det kan brukes både i badekaret og dusjen.

Av sikkerhetsgrunner kan det bare brukes uten ledning.

Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjon om sikker bruk av apparatet og forstår farene ved bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet skal ikke foretas av barn med mindre de er eldre enn 8 år og har tilsyn av en voksen.

Oljeflaske

Oppbevares utilgjengelig for barn. Innholdet må ikke svelges og må ikke komme i kontakt med øynene. Må avhendes på riktig måte når den er tom.

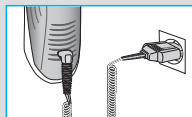
Beskrivelse

- ① Kassett med skjæreblad og lamellkniv
- ② Utløserknapp for kassett med skjæreblad og lamellkniv
- ③ Låseknapp for barberhodet (lock)
- ④ Utskyvbar langhårtrimmer
- ⑤ På/av-bryter
- ⑥ Innstillingsknapp for skånsom barbering –
- ⑦ Innstillingsknapp for kraftig barbering +
- ⑧ Tilbakestillingsknapp
- ⑨ Barbermaskinens display
- ⑩ Barbermaskinens strømtilkobling
- ⑪ Reiseetui
- ⑫ Spesialledning

Lading av barbermaskinen

Den beste temperaturen for lading er mellom 5 °C og 35 °C. Ved ekstremt lave eller høye temperaturer vil batteriet kanskje ikke lades opp ordentlig eller ikke lades i det hele tatt. Anbefalt omgivelsestemperatur for barbering er mellom 15 °C og 35 °C. Utsett ikke barbermaskinen for temperaturer som er høyere enn 50 °C over lengre tid.

- Koble den avslåtte barbermaskinen til et strømuttak med spesialledningen ⑫, og lad den opp i minst en time.
- Når barbermaskinen er fullt ladet, gir den opptil 50 minutters ledningsfri barberingstid. Dette kan variere avhengig av din skjeggvekst.



Barbermaskinens display

Den grønne indikatoren blinker når barbermaskinen står til lading eller når den er i bruk. Når batteriet er fullt ladet, vil indikatorlyset for høyt) / ← batterinivå lyse hele tiden hvis barbermaskinen er påslått eller koblet til et strømuttak.



Standby-funksjon

(barbermaskinen er slått av men koblet til stikkontakt)

Noen minutter etter at den er fulladet slår barbermaskinen over på standby: Displayet slukner.

Hvis barbermaskinen er slått på, vil den røde indikatoren for lavt batterinivå blinke for å vise at batteriet nesten er utladet. Den gjenværende batterikapasiteten holder til 2–3 barberinger.



Bruk av barbermaskinen

Personlig tilpasning av barbermaskinen

Med knappene sensitiv ⑥ og intensiv ⑦ kan du velge de beste innstillingene for barbering av ulike områder av ansiktet etter dine spesifikke behov. De ulike innstillingene vises i indikatorlyset som er integrert i på/av-bryteren ⑤:

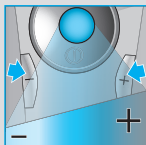
(-) sensitiv barbering

- lyseblått
- mørkeblått
- grønt

(+) intensiv barbering

For en grundig og rask barbering anbefaler vi grønn innstilling (intensiv).

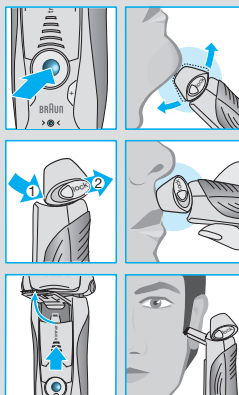
Neste gang du slår på barbermaskinen, vil den sist benyttede innstillingen bli aktivert.



Slik bruker du barbermaskinen

Trykk på på/av-knappen ⑤ for å slå på barbermaskinen:

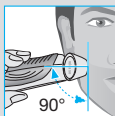
- Det svingbare barberhodet og de bevegelige skjærebladene tilpasser seg automatisk til alle konturene i ansiktet ditt.
- For å barbere deg på steder hvor det er vanskelig å komme til (f.eks. under nesen), skyver du låseknappen på barberhodet ③ til bakerste posisjon for å låse det svingbare hodet i en fast stilling.
- For å trimme kinnskjegg, barter eller skjegg, skyver du den utskyvbare langhårtrimmeren ④ oppover.



Tips for en perfekt tørrbarbering

For et best mulig barberingsresultat, anbefaler Braun at du følger 3 enkle trinn:

1. Du bør alltid barbere deg før du vasker ansiktet.
2. Hold barbermaskinen vinkelrett (90°) mot huden.
3. Strekk huden og barber mot skjeggets vekstretning.



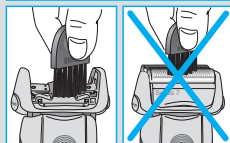
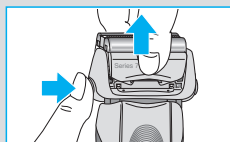
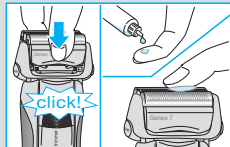
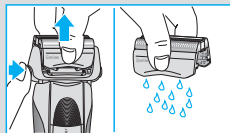
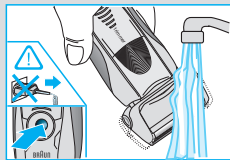
Rengjøring

Jevnlig rengjøring sikrer en bedre barberingsytelse. Rengjøring av barberhodet under rennende vann etter bruk er en enkel og rask måte for å holde det rent:

- Slå på barbermaskinen (ledning frakoblet) og rengjør barberhodet under varmt, rennende vann. Du kan bruke flytende såpe uten skuremidler. Skyll bort alt skummet, og la barbermaskinen gå i noen sekunder.
- Slå deretter av barbermaskinen, trykk på utløserknappen ② for å fjerne skjærebladet og lamellkniven ① og la dem tørke.
- Hvis du rengjør barbermaskinen regelmessig under vann, bør du påføre en dråpe lett maskinolje på skjærebladet og lamellkniven en gang i uken.

Du kan også rengjøre barbermaskinen med en børste.

- Slå av barbermaskinen. Ta av skjærebladet og lamellkniven ① og bank dem lett mot en plan overflate. Bruk børsten og rengjør den indre delen av det bevegelige hodet. Rengjør ikke lamellkniven med børsten fordi det kan skade den.



Vedlikehold av barbermaskinen

Bytte av skjæreblad og lamellkniv/tilbakestilling

For å opprettholde 100 % barberingsytelse må du skifte ut skjærebladet og lamellkniven når indikatorlampen ⑨ tennes (etter omtrent 18 måneder), eller når delene er slitt.

Symbolet for utskifting vil i løpet av de neste 7 barberingene minne deg på å skifte ut kassetten med skjæreblad og lamellkniv. Deretter tilbakestilles displayet automatisk.

Når du har skiftet ut kassetten med skjæreblad og lamellkniv, bruker du en kulepenn for å trykke inn tilbakestillingsknappen ⑧ i minst tre sekunder for å tilbakestille telleren. Indikatorlyset blinker mens du gjør dette, og det slukker når tilbakestillingen er fullført. Manuell tilbakestilling kan foretas når som helst.



Tilbehør

Tilgjengelig hos din forhandler eller et Braun servicesenter:

- **Kassett med skjæreblad og lamellkniv 70S/70B**

Miljøhensyn

Dette produktet inneholder oppladbare batterier. Av miljømessige hensyn må ikke dette produktet kastets i husholdningsavfallet ved endt levetid. Returner produktet til en forhandler, et Braun Servicesenter eller via en lokal miljøstasjon.



Med forbehold om endringer.

Elektriske spesifikasjoner er angitt på spesialledningssettet.

Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.

I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet.

Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garantien dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje (f.eks. på skjæreblad eller lamellkniven) eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte sitat slutt. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted:

www.service.braun.com.

Ring 88 02 55 03 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

NB

For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Problemløsning

| Problem | Mulig årsak | Løsning |
|--|--|--|
| BARBERMASKINEN | | |
| Ubehagelig lukt fra barberhodet. | <ol style="list-style-type: none">1. Barberhodet er rengjort med vann.2. Rensepatron har vært i bruk i mer enn 8 uker. | <ol style="list-style-type: none">1. Når barberhodet rengjøres med vann bør du kun bruke varmt vann og av og til litt flytende såpe (uten skuremidler). Ta av kassetten med skjæreblad og lamellkniv og la den tørke.2. Bytt rensepatron minst hver 8. uke. |
| Batterikapasiteten har blitt betydelig dårligere. | <ol style="list-style-type: none">1. Skjærebladene og lamellkniven er utslitte, noe som krever mer strøm for hver barbering.2. Barberhodet har blitt rengjort regelmessig med vann, men har ikke blitt oljet. | <ol style="list-style-type: none">1. Bytt ut kassetten med skjæreblad og lamellkniv.2. Hvis barbermaskinen regelmessig rengjøres med vann, bør dupåføre en dråpe tyntflytende maskinolje på toppen av skjærebladet en gang i uken, slik at det smøres. |
| Barberingsytelsen har blitt betydelig dårligere. | <ol style="list-style-type: none">1. Skjærebladene og lamellkniven er utslitte.2. Den personlige innstillingen av barberingsytelsen er endret.3. Barberingssystemet er tett. | <ol style="list-style-type: none">1. Bytt ut kassetten med skjæreblad og lamellkniv.2. For en grundig og rask barbering anbefaler vi grønn innstilling (intensiv).3. Legg kassetten med skjæreblad og lamellkniv i varmt vann med en dråpe oppvaskmiddel. Skyll den deretter grundig og bank den lett mot en jevn overflate for å fjerne vannet. Når den er tørr, påfører du en dråpe tyntflytende maskinolje på skjærebladet. |
| Barbermaskinen slår seg av selv om batteriet er fullt oppladet. | Skjærebladene og lamellkniven er utslitte, og dette krever mer effekt enn motoren klarer å gi. Apparatet slår seg av. | <ul style="list-style-type: none">- Bytt ut kassetten med skjæreblad og lamellkniv.- Påfør olje på barberingssystemet med jevne mellomrom, spesielt dersom du kun rengjør med vann. |
| Noen av batterinivåene i displayet hoppes over ved minskende batterikapasitet. | Skjærebladene og lamellkniven er utslitte, og dette krever stadig mer effekt for hver barbering. | <ul style="list-style-type: none">- Bytt ut kassetten med skjæreblad og lamellkniv.- Påfør olje på barberingssystemet med jevne mellomrom, spesielt dersom du kun rengjør med vann. |
| Barbermaskinens deler er nylig skiftet ut, men utskiftings-symbolet lyser fremdeles. | Tilbakestillingsknappen har ikke blitt trykket inn. | <ul style="list-style-type: none">- Trykk inn tilbakestillingsknappen i minst 3 sekunder for å nullstille telleren. |

Svenska

Våra produkter har utformats för att uppfylla de högsta standarder för kvalitet, funktionalitet och design. Vi hoppas att du blir nöjd med din nya Braun Shaver.

Läs denna instruktion i sin helhet. Den innehåller säkerhetsinformation. Spara den för framtida referens.

Varning

Ditt raxsystem är utrustat med en specialsladd med en inbyggd, säker elförsörjning med extra låg spänning. Byt inte ut eller ändra på någon del, annars finns det risk för elektriska stötar. Använd endast den medföljande specialsladden.

Raka aldrig med ett skadat skärblad eller en skadad sladd.



Apparaten kan rengöras under rinnande vatten och användas i badet och i duschen. Av säkerhetsskäl kan den endast användas utan sladd.

Den här produkten får endast användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet/kunskap under övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet samt efter att ha fått instruktioner om hur produkten kan användas på ett säkert sätt. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn och dessa inte är över 8 år och övervakas av en vuxen person.

Oljeflaska

Förvaras oåtkomligt för barn. Sväljes ej. Får inte appliceras på ögonen. Återvinn tom flaska på rätt sätt.

Beskrivning

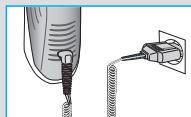
- ① Skärblads- & saxkasset
- ② Kassettrigöringsknapp
- ③ Låsknapp för skärhuvud (lock)
- ④ Utfällbar trimmer för långt hår
- ⑤ På-/av-knapp
- ⑥ Känslig knapp –
- ⑦ Intensiv knapp +
- ⑧ Återställningsknapp
- ⑨ Rakapparaten display
- ⑩ Rakapparaten eluttag
- ⑪ Resefodral
- ⑫ Specialsladd

Laddning av rakapparaten

Rekommenderad omgivande temperatur vid laddning är mellan 5 °C och 35 °C. Vid extremt låga eller höga temperaturer kan det hända att batteriet inte laddas ordentligt eller inte laddas alls. Rekommenderad omgivande temperatur för rakning är mellan 15 °C och 35 °C.



Utsätt inte rakapparaten för temperaturer som överstiger 50 °C under längre tid.

- Anslut rakapparaten med motorn avstängd till ett eluttag med specialsladden ⑫ och ladda i minst en timme.
- Ett fulladdat batteri ger upp till 50 minuters sladdlös rakning. Tiden kan emellertid variera på grund av skägglängden.



Rakapparaten display ⑨

Den gröna indikatorn blinkar när rakapparaten laddas eller används.

När batteriet är fulladdat lyser laddningsindikatorn hög  /  kontinuerligt under förutsättning att rakapparaten är påslagen eller ansluten till ett eluttag.



Standby-läge

(rakapparaten är avstängd men inkopplad i vägguttaget)

Några minuter efter full laddning slås rakapparaten av och går över i standby-läge: Displayen stängs av.

Om rakapparaten är påslagen kommer den röda indikatorn för låg batterinivå att blinka för att visa när batteriet nästan är urladdat. Den återstående batterikapaciteten räcker till 2 eller 3 rakningar.



Så här använder du rakapparatens

Anpassa rakapparatens inställningar

Med knapparna +/- (⑥ och ⑦) kan du anpassa rakkraften till dina individuella behov på olika områden av ditt ansikte, från känslig till intensiv. De olika inställningarna visas i startknappen ⑤:

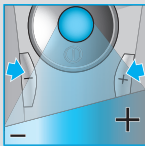
(-) känslig rakning

- ljusblå
- mörkblå
- grön

(+) intensiv rakning

För en grundlig och snabb rakning rekommenderar vi den gröna inställningen (intensiv).

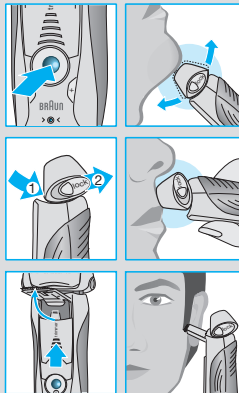
Senast använda inställning används automatiskt nästa gång du använder rakapparatens.



Hur den används

Tryck in på/av-knappen ⑤ för att sätta igång rakapparatens.

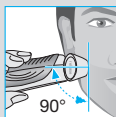
- Det svängbara rakhuvudet och rörliga skärbladen anpassar sig automatiskt till ansiktets olika konturer.
- För att raka svårtillgängliga ställen (t.ex. under näsan) kan du ställa rakhuvudets lock knapp ③ i sitt bakersta läge för att låsa huvudet i en viss vinkel.
- För upp den utfällbara trimmern för långt hår ④ för att klippa mustasch eller skägg.



Tips för en perfekt torrakning

För den perfekta rakningen rekommenderar Braun följande 3 enkla steg:

1. Raka dig alltid innan du tvättar ansiktet.
2. Håll alltid rakapparatens i rät vinkel (90°) mot huden.
3. Sträck ut huden och raka mot skäggets växtriktning.



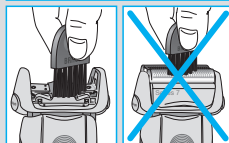
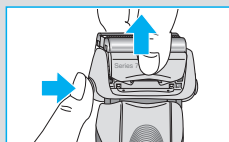
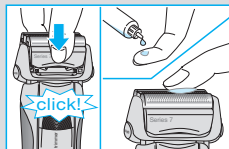
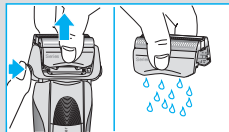
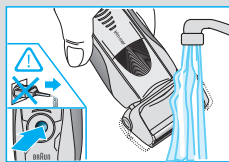
Rengöring

Regelbunden rengöring ger bättre rakning. Skölj rakhuvudet under rinnande vatten efter varje rakning. Det är ett enkelt och snabbt sätt att hålla apparaten ren:

- Sätt på rakapparaten (utan sladd) och rengör rakhuvudet under rinnande varmvatten. Flytande tvål utan slipmedel kan användas. Skölj av allt lödder och låt rakapparaten vara igång i ytterligare några sekunder.
- Sätt sedan igång rakapparaten, tryck in frigöringsknappen ② för att ta bort skärblads- och saxkassetten ① och låt torka.
- Rengör rakapparaten regelbundet under rinnande vatten och droppa sedan lite symaskinsolja ovanpå skärblads- och saxkassetten.

Du kan också rengöra rakapparaten med en borste.

- Stäng av rakapparaten. Ta bort skärblads- och saxkassetten ① och knacka den försiktigt på en plan yta. Rengör det svängbara huvudets inre delar med borsten. Använd emellertid inte borsten för att rengöra själva kassetten då den kan skadas.



Hålla rakapparaten i topptrim

Byta ut skärblads- & saxkassetten / återställa

För att bibehålla en 100% rakning bör du byta ut skärblads- & saxkassetten ① när byt-utsymbolen på rakapparatsens display ⑨ lyser (efter ca 18 månaders användning) eller när kassetten är utsliten.

Byt-utsymbolen är till för att påminna dig om att du under de kommande 7 rakningarna bör byta ut skärblads- och saxkassetten. Rakapparaten återställer därpå displayen automatiskt.

Efter att du bytt ut skärblads- och saxkassetten kan du använda en kulspepsenna för att trycka in återställningsknappen ⑧ i minst 3 sekunder för att återställa räknaren.

Återställningslampan blinkar under tiden och släcks när återställningsproceduren är klar. Du kan när som helst återställa rakapparaten manuellt.



Tillbehör

Finns hos din återförsäljare eller hos Braun Service Centre:

- **Skärblads- & saxkassett 70S/70B**

Skydda miljön

Denna produkt innehåller laddningsbara batterier. Av miljöhänsyn ska produkten inte slängas tillsammans med det vanliga hushållsavfallet när den är uttjänt. Kassera den på ett Braun servicecenter eller en lämplig återvinningsstation i din kommun.



Med förbehåll för eventuella ändringar.

För elektriska specifikationer, se texten på specialsladden.

Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförliga till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande. Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Denna garanti gäller inte: skada på grund av felaktig användning, normalt slitage (t.ex. skärblad och saxhuvud) eller skador som har en försumbar effekt på värdet eller apparatens funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad: www.service.braun.com.

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

Felsökning

| Problem | Möjlig orsak | Åtgärd |
|--|---|---|
| RAKAPPARAT | | |
| Dålig lukt från rakhuvudet. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Rakhuvudet har rengjorts med vatten. 2. Rengöringskassetten har använts i mer än 8 veckor. | <ol style="list-style-type: none"> 1. När du rengör rakhuvudet med enbart vatten ska du använda varmt vatten och emellanåt lite flytande tvål (som inte innehåller slipmedel). Avlägsna skärblads- och saxkassetten så att den kan torka. 2. Byt ut rengöringskassetten minst var 8:e vecka. |
| Batteri-prestandan har försämrats märkbart. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Skärblad och sax är slitna vilket kräver mer energi för varje rakning. 2. Rakhuvudet rengörs regelbundet med vatten, men har inte smorts. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Byt ut skärblads- och saxkassetten. 2. Vid regelbunden rengöring med vatten, applicera en droppe symaskinsolja uppe på skärbladet en gång i veckan för att smörja det. |
| Raknings-prestandan har försämrats märkbart. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Skärblad och sax är slitna. 2. Personlig inställning av rakningsprestandan har ändrats. 3. Rakningssystemet är igentäppt. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Byt ut skärblads- och saxkassetten. 2. För grundlig och snabb rakning rekommenderar vi den gröna inställningen (intensiv). 3. Sänk ned skärblads- och saxkassetten i varmt vatten som tillsatts en droppe diskmedel. Skölj därefter noga och skaka ur det. När det har torkat applicerar du en droppe symaskinsolja på skärbladet. |
| Rakapparaten stängs av med ett fulladdat batteri. | Skärblad och sax är slitna vilket kräver mer energi än motorn kan ge. Rakapparaten stängs av. | <ul style="list-style-type: none"> – Byt ut skärblads- och saxkassetten. – Olja regelbundet in systemet, särskilt om du rengör med enbart vatten. |
| Några av batterinivåerna i displayen hoppas över vid minskad batterikapacitet. | Skärblad och sax är slitna vilket kräver mer energi för varje rakning. | <ul style="list-style-type: none"> – Byt ut skärblads- och saxkassetten. – Olja raxsystemet regelbundet, särskilt om du rengör med enbart vatten. |
| Rakdelar har bytts nyligen, men symbolen för byte lyser. | Återställningsknappen har inte tryckts in. | <ul style="list-style-type: none"> – Tryck på återställningsknappen i 3 sekunder för att nollställa räknaren. |

Suomi

Tuotteemme on suunniteltu täyttämään korkeimmat laatu-, toimivuus- ja muotoiluvaatimukset. Toivomme sinun saavan iloa ja hyötyä uudesta Braun-parranajokoneestasi.

Lue nämä turvallisuustietoja sisältävät ohjeet huolellisesti. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Varoitus

Parranajokoneen verkkojohto on varustettu matalajännitesovittimella. Sähköiskun vaaran välttämiseksi älä vaihda siihen mitään osia tai tee mitään muutoksia. Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua verkkojohtoa/johtoja.

Älä käytä laitetta, jos teräverkko tai verkkojohto on vahingoittunut.



Laitte soveltuu puhdistettavaksi juoksevalla vedellä ja käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa. Turvallisuussyistä sitä voidaan käyttää vain ilman verkkojohtoa.

Yli 8-vuotiaat lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Laitetta saavat puhdistaa vain yli 8-vuotiaat lapset, kun heitä valvotaan.

Öljypullo

Pidä poissa lasten ulottuvilta. Ei saa nielaista. Ainetta ei saa joutua silmiin. Hävitä tyhjä pullo asianmukaisesti.

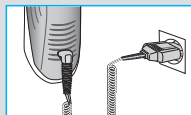
Laitteen osat

- ① Teräverkon ja leikkurin kasetti
- ② Kasetin vapautuspainike
- ③ Ajopään lukituskytkin (lock)
- ④ Ulostyönnettävä pitkien karvojen trimmeri
- ⑤ Virtakytkin
- ⑥ Sensitive-asetuksen painike –
- ⑦ Intensive-asetuksen painike +
- ⑧ Reset-painike
- ⑨ Parranajokoneen näyttö
- ⑩ Parranajokoneen verkkolaitteen liitin
- ⑪ Matkakotelo
- ⑫ Verkkojohto

Parranajokoneen lataaminen

Partakoneen latauksen kannalta suositeltu lämpötila on 5–35 °C. Akku ei ehkä lataudu kunnolla tai ollenkaan erittäin alhaisissa tai korkeissa lämpötiloissa. Parranajon kannalta suositeltu lämpötila on 15–35 °C. Älä säilytä laitetta pitkään yli 50 °C:een lämpötilassa.

- Kytke parranajokone verkkojohdolla ⑫ verkkovirtaan moottori sammutettuna ja lataa vähintään yhden tunnin ajan.
- Kun parranajokone on ladattu täyteen, akussa riittää virtaa jopa 50 minuutin parranajoon. Aika voi vaihdella parrankasvusta riippuen.



Parranajokoneen näyttö ⑨

Vihreä merkkivalo vilkkuu, kun parranajokonetta ladataan tai käytetään.

Kun akut ovat täysin latautuneet,

)/☞ -lataussegmentti palaa jatkuvasti, jos parranajokoneeseen on kytketty virta tai se on kytketty verkkovirtaan.



Valmiustila

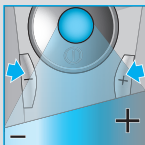
(partakone ei ole päällä, mutta verkkojohto on kytketty pistorasiaan)

Partakone siirtyy valmiustilaan muutaman minuutin kuluttua akun ollessa täynnä: partakoneen näyttö sammuu.

Punainen latauksen tyhjenemisen merkkivalo osoittaa akun matalan varaustason vilkkumalla, jos parranajokoneeseen on kytketty virta. Akussa riittää virtaa tällöin kahteen tai kolmeen parranajoon.



Parranajokoneen mukauttaminen



Parranajokoneen mukauttaminen

Pitämällä kiihdytinpainiketta alas painettuna -/+ (⑥ tai ⑦) voit mukauttaa parranajon tehon kasvojen eri alueilla, herkästä intensiiviseen, yksilöllisten tarpeittesi mukaan.

Käynnistyspainikkeen ⑤ merkkivalo muuttuu seuraavasti:

(-) herkkä parranajo

- vaaleansininen
- tummansininen
- vihreä

(+) intensiivinen parranajo

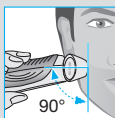
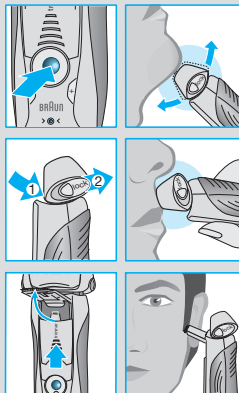
Perusteelliseen ja nopeaan parranajoon suosittelemme vihreää (intensiivinen) asetusta.

Kun kytket virran seuraavan kerran, viimeksi käytetty asetusta aktivoituu.

Käyttöohje

Käynnistä laite painamalla virtakytkintä ⑤:

- Kääntyvä ajopää ja jousitetut ajopäät myötäilevät kasvojen muotoja automaattisesti.
- Kun ajat vaikeapääsisiä alueita (esim. nenän alta), työnnä ajopään lukituskytkin ③ taka-asentoon, jolloin kääntyvä ajopää lukittuu kulmaan.
- Trimmaa pulisongit, viikset tai parta työntämällä ulostyönnettävä pitkien partakarvojen trimmeri ④ ylöspäin.



Vinkejä täydelliseen parranajoon

Parhaan ajotuloksen saavuttamiseksi Braun suosittelee seuraavien 3 vaiheen noudattamista:

1. Aja parta ennen kasvojen pesua.
2. Pidä parranajokonetta aina suorassa kulmassa (90°) ihoon nähden.
3. Venytä ihoa ja aja parta karvojen kasvusuuntaa vasten.

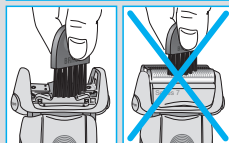
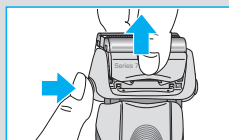
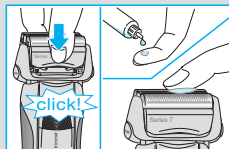
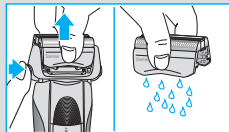
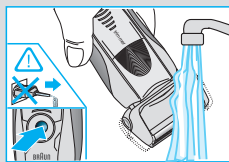
Puhdistaminen

Säännöllinen puhdistaminen varmistaa paremman ajotuloksen. Ajopään huuhteleminen jokaisen ajokerran jälkeen juoksevalla vedellä on helppo ja nopea tapa pitää se puhtaana.

- Irrota parranajokoneesta virtajohto ja kytke siihen virta. Huuhtele ajopää kuumalla juoksevalla vedellä. Voit käyttää nestemäistä saippuaa, joka ei sisällä hankaavia aineosia. Huuhtele kaikki vaahto pois ja anna parranajokoneen olla käynnissä muutaman sekunnin ajan.
- Katkaise seuraavaksi parranajokoneesta virta, poista teräverkon ja leikkurin kasetti ① painamalla vapautuspainiketta ② ja anna kuivua.
- Jos puhdistat parranajokoneen säännöllisesti vedellä, voitele teräverkon ja leikkurin kasetti kerran viikossa pisaralla ohutta koneöljyä.

Voit puhdistaa parranajokoneen myös harjalla.

- Sammuta parranajokoneesta virta. Poista teräverkon ja leikkurin kasetti ① ja kopauta sitä kevyesti tasaista pintaa vasten. Puhdista kääntyvän ajopään sisäosat harjalla. Älä puhdista harjalla kasettia, sillä kasetti voi vahingoittua.



Parranajokoneen pitäminen huippukunnossa

Teräverkon ja leikkurin kasetin vaihtaminen / nollaus

Parhaan mahdollisen ajotuloksen saavuttamiseksi teräverkon ja leikkurin kasetti ① kannattaa vaihtaa vaihdon symbolin syttyessä parranajokoneen näytölle ⑨ (noin 18 kuukauden kuluttua) tai kun kasetti on kulunut.

Vaihdon symboli muistuttaa teräverkon ja leikkurin kasetin vaihdosta seuraavien 7 parranajon aikana. Tämän jälkeen parranajokone nollaa asetuksen automaattisesti.

Voit nollata laskimen vaihdettuasi teräverkon ja leikkurin kasetin painamalla reset-painiketta ⑧ kynällä vähintään 3 sekunnin ajan. Parranajo-osien vaihdon merkkivalo vilkkuu ja sammuu, kun nollaus on suoritettu. Manuaalinen nollaus voidaan tehdä milloin tahansa.



Lisävarusteet

Saatavana jälleenmyyjiltä tai Braun-huoltoliikkeistä:

- **Teräverkon ja leikkurin kasetti 70S/70B**

Ympäristöseikkoihin liittyviä tietoja

Tässä laitteessa on ladattavat akut. Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana käyttöiän päättyessä. Hävitä tuote viemällä se Braun-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

Katso sähkömääräyksiä koskevat tiedot matalajännitesovittimesta.

Takuu

Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuehtojen TE90 mukaan. Takuuaikana korvataan veloituskaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliviasta tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai normaalista kulumisesta (esim. teräverkko tai leikkuuterä). Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi:

www.service.braun.com.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Vianetsintä

| Ongelma | Mahdollinen syy | Ratkaisu |
|---|---|--|
| PARTAKONE | | |
| Ajopää haisee epämiellyttävältä. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ajopää puhdistetaan vedellä. 2. Puhdistuskasettia käytetään yli 8 viikkoa. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Käytä ajopään puhdistukseen kuumaa vettä ja silloin tällöin nestemäistä saippuaa (joka ei sisällä hankaavia ainesosia). Poista teräverkko- ja teräkasetti ja anna osien kuivua. 2. Vaihda puhdistuskasetti vähintään 8 viikon välein. |
| Akun suorituskyky on heikentynyt huomattavasti. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Teräverkko ja terä ovat kuluneet ja niiden käyttö vaatii entistä enemmän virtaa jokaisella käyttökerralla. 2. Ajopää puhdistetaan säännöllisesti vedellä, mutta sitä ei voidella. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vaihda teräverkko- ja teräkasetti. 2. Jos parranajokone puhdistetaan säännöllisesti vedellä, lisää pisara koneöljyä teräverkon päälle kerran viikossa. |
| Parranajon suorituskyky on heikentynyt huomattavasti. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Teräverkko ja terä ovat kuluneet. 2. Parranajon suorituskyvyn henkilökohtaista asetusta on muutettu. 3. Ajojärjestelmä on tukkeutunut. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vaihda teräverkko- ja teräkasetti. 2. Perusteelliseen ja nopeaan parranajoon suosittelemme vihreää (intensiivinen) asetusta. 3. Aseta teräverkko- ja teräkasetti kuumaan veteen, jossa on hieman käsitiskiainetta. Huuhtelee kasetti kunnolla ja kopauta sitä muutaman kerran. Kun kasetti on kuivunut, lisää pisara koneöljyä teräverkon päälle. |
| Parranajokone sammuu, vaikka akku on latautunut täyteen. | Teräverkko ja terä ovat kuluneet ja niiden käyttö vaatii enemmän virtaa kuin moottori pystyy tuottamaan. Laite sammuu. | <ul style="list-style-type: none"> - Vaihda teräverkko- ja teräkasetti. - Öljyä järjestelmä säännöllisesti etenkin, jos ajopää puhdistetaan ainoastaan vedellä. |
| Näytöllä ei esiinny täyttä määrää akun lataustilan osoittavia palkkeja ja akun kapasiteetti laskee. | Teräverkko ja terä ovat kuluneet ja niiden käyttö vaatii entistä enemmän virtaa jokaisella käyttökerralla. | <ul style="list-style-type: none"> - Vaihda teräverkko- ja teräkasetti. - Öljyä järjestelmä säännöllisesti etenkin, jos ajopää puhdistetaan ainoastaan vedellä. |
| Ajo-osat on vasta vaihdettu, mutta vaihtamisen tarpeen merkkivalo syttyy. | Palautuspainiketta ei ole painettu. | <ul style="list-style-type: none"> - Tyhjää laskuri painamalla palautuspainiketta vähintään 3:n sekunnin ajan. |

Türkçe

Ürünlerimiz kalite, kullanım ve tasarımda en yüksek standartlara ulaşabilmek için üretilmiştir. Yeni Braun tıraş makinenizden memnun kalacağınızı umarız.

Lütfen kullanma talimatlarını eksiksiz bir biçimde okuyun. Kullanma talimatları, güvenlikle ilgili bilgiler içermektedir. İleride ihtiyaç duyduğunuzda okumak üzere saklayın.

Uyar

Tıraş makinenizin ekstra düşük voltaj için güvenlik sağlayan adaptör içeren özel kablo seti vardır. Lütfen değiştirmeyiniz herhangi bir parçası ile oynamayınız, aksi takdirde elektrik şoku riski vardır. Sadece makinenizle birlikte verilen özel kablo setini kullanın.

Eleği veya kablosu hasar görmüş tıraş makinesini kullanmayınız.



Bu cihaz duş altında kullanım için uygundur. Emniyetli olması açısından sadece kablosuz olarak çalıştırılması gerekir.

Bu aygıt, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar tarafından kullanılabilir. Hafif fiziksel ya da ruhsal engelli kişiler veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler ise; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımını hakkında eğitim gördükten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararlar hakkında bilgi sahibi olduktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri, gözetim altında ve 8 yaşından büyük olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Yağ Şişesi

Çocukların erişemeyeceği yerde saklayınız. Yutmayınız. Göze uygulamayın. Boşaldığında uygun biçimde atınız.

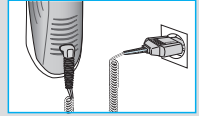
Tanımlamalar

- ① Elek & Bıçaklar Kaseti
- ② Kaset çıkarma butonu
- ③ Tıraş başlığı (lock) kilit butonu
- ④ Uzun tüy düzeltici kaldırma butonu
- ⑤ Açma/kapama düğmesi
- ⑥ – hassas buton
- ⑦ + yoğun buton
- ⑧ Resetleme butonu
- ⑨ Tıraş göstergesi
- ⑩ Tıraş güç soketi
- ⑪ Seyahat çantası
- ⑫ Özel kablo seti

Tıraş makinesini şarj etme



Şarj için ortam sıcaklığının 5 °C ila 35 °C arasında olması tavsiye edilir. Aşırı derecede düşük ya da yüksek sıcaklıklarda pil tam olarak veya hiç şarj olmayabilir. Tıraş için ortam sıcaklığının 15 °C ila 35 °C arasında olması tavsiye edilir. Makineyi uzun süre 50 °C'den yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.

- Özel kablo setini ⑫ kullanarak aletinizi çalışmıyor iken prize bağlayınız ve en azından 1 saat şarj ediniz.
- Tam dolu şarj 50 dakika kablosuz kullanım sağlamaktadır. Sakalınızın durumuna göre bu süre değişebilir.



Tıraş Göstergesi ⑨

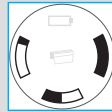
Eşil ışık şarj durumunda ve kullanım durumunda yanar.

Batarya tamamen şarj olduğunda, şarj bölümü  /  yüksek yanacaktır.

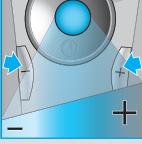
Bekleme Modu

(tırmaş makinesi kapanır ancak fişe takılıdır)
Şarj etme işlemi tamamlandıktan birkaç dakika sonra tıraş makinesi bekleme moduna geçer: Işık söner.

Kırmızı düşük şarj göstergesi makine açıldığında pilin azaldığını belirtmek için yanıp söner. Bu durum, pilde 2 - 3 tıraş için yetecek kadar güç kaldığı anlamına gelir.



Tıraş makinenizi kişiselleştirme



Tıraş makinenizi kişiselleştirme

Hızlandırıcı butona basılı tutarak -/+ (6) veya (7), bireysel ihtiyaçlarınız doğrultusunda, yüzünüzün farklı bölgeleri için hassas - yoğun tıraş gücünü ayarlayabilirsiniz. Açma/kapama düğmesine yerleştirilmiş pilot ışığı (5) aşağıdaki aralık içinde değişir:

(-) hassas tıraş

- açık mavi
- koyu mavi
- yeşil

(+) yoğun tıraş

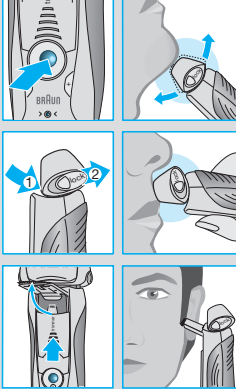
Yakın ve hızlı tıraş için yeşil (yoğun) programı seçiniz.

Diğer bir tıraşa başladığınızda en son kullanılmış programı başlatacaktır.

Nasıl Kullanacaksınız

Tıraşı başlatmak için Açma/Kapama düğmesine basınız (5):

- Oynar başlık ve kayar elekler yüzünüzün bütün kıvrımlarına uyum sağlamak için hareket eder.
- Ulaşımı zor yerleri tıraş etmek için (burun alt gibi) tıraş başlığını uygun açıdayken (lock) kilit noktasına (3) getiriniz.
- Favori, bıyık ve sakal gibi tüyleri düzeltmek için uzun tüy düzelticiyi (4) kaydırarak çıkartınız.



Mükemmel kuru tıraş için ipuçları

En mükemmel tıraş için, Braun size aşağıdaki 3 adımı öneriyor:

1. Her zaman yüzünüzü yıkamadan önce tıraş olun.
2. Her zaman, tıraş makinesini cildinize 90 derece açı ile tutunuz.
3. Cildinizi geriniz ve sakalların çıkış yönünün tersine doğru tıraş edin.



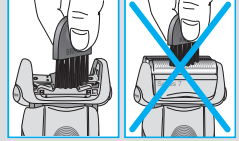
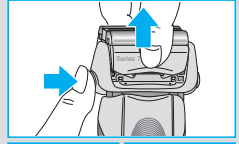
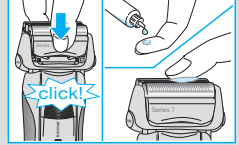
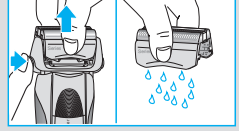
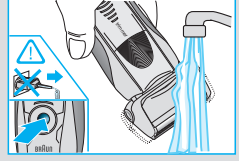
Temizleme

Tıraş başlığını musluk altında temizlemek tıraş makinenizi temiz tutmak için alternatif bir yöntemdir:

- Tıraş makinenizi çalıştırın (kablosuz olarak) ve tıraş başlığını sıcak su altında tutunuz. Ayrıca yıkamak için sabunlu su da kullanabilirsiniz. Yıkadıktan sonra köpüğün gitmesi için tıraş makinesini çalışır durumda suyun altında tutunuz.
- Daha sonra, tıraş makinesini kapatınız, çıkarma butonuna ② basınız, elek ve bıçak kasetini ① kuruması için çıkarınız.
- Eğer düzenli olarak haftada bir kere bir damla makine yağını bıçak ve elek kasetine damlatabilirsiniz.

Alternatif olarak, makineyi fırçayla da temizleyebilirsiniz:

- Tıraş makinesini kapatın. Elek bıçak kasetini ① çıkartın ve düz bir yüzeye yavaşça vurarak sakalların dökülmesini sağlayın. Fırçayı kullanarak tıraş başlığının iç haznesini temizleyin ama elek bıçak kasetini kesinlikle fırça ile temizlemeyin, eleklere ve bıçaklara zarar verirsiniz.



Tıraş Makinenizin ömrünü uzatmak için

Bıçak & Elek Kasetini değiştirmek / Resetlemek

100% tıraş performansını sürdürmek için, değiştirme lambası yandığında bıçak&elek kasetini değiştiriniz ① (ortalama 18 ay) sonra veya kaset eskidiğinde.

Değiştirme sembolü size önünüzdeki 7 tıraş süresince uyardıya devam edecektir. Daha sonra otomatik olarak göstergeler resetlenecektir.

Bıçak ve elek kasetini değiştirdikten sonra, bir kalem ucu kullanarak resetleme butonuna ⑧ ortalama 3 saniye kadar basınız. Basılı tuttuğunuzda, değiştirme ışığı yanacaktır ve resetleme işlemi bittiğinde de sönecektir. Manual olarak resetlemeyi istediğiniz zaman gerçekleştirebilirsiniz.



Aksesuarlar

Satıcınızdan ya da Braun servislerinden temin edebilirsiniz.

- **Bıçak & Elek Kaseti 70S/70B**

Çevre ile ilgili uyarılar

Bu ürün şarj edilebilir piller içermektedir. Çevremizi korumak adına, lütfen kullanım ömrünün sonunda makinenizi evsel atıklarla beraber yok etmeyiniz. Yetkili Braun servislerine götürünüz ya da ülke yasalarına göre belirlenmiş toplama merkezlerine bırakınız.



Bu bilgiler, bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

Özel kablo setinin üzerinde elektrikle ilgili ayrıntılar yer almaktadır.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur



Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Serin Sok. Kosifler İş Merkezi
No: 3 A 34752 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir.

P&G Tüketici Hizmetleri PK: 61
34739 Erenköy/İstanbul
0800 261 63 65 trconsumers@custhelp.com

Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. www.braun.com/tr

Arıza Tespiti

| Sorun | Olası Neden | Çözüm |
|---|--|--|
| TIRAŞ MAKİNESİ | | |
| Tıraş başlığın- dan gelen nahoş bir koku. | <ol style="list-style-type: none">1. Tıraş başlığı su ile temizlendi.2. Temizleme sıvısı kartuşu 8 haftadan daha uzun süredir kullanılıyor. | <ol style="list-style-type: none">1. Tıraş başlığını su ile temizlerken sadece sıcak su ve bazen (aşındırıcı madde içermeyen) sıvı sabun kullanın. Kuruması için Elek ve Bıçak kutusunu çıkartın.2. Temizleme sıvısı kartuşunu en az 8 haftada bir değiştirin. |
| Pil performansı önemli ölçüde düştü. | <ol style="list-style-type: none">1. Elek ve bıçak eskimiş. Bu da her bir tıraş işlemi için daha fazla enerji gerektiriyor.2. Tıraş başlığı düzenli olarak su ile temizleniyor ancak yağlanmıyor. | <ol style="list-style-type: none">1. Elek ve bıçak kutusunu yenileyin.2. Eğer tıraş makinesi düzenli olarak su ile temizleniyorsa, yağlama için haftada bir kez eleğin üzerine bir damla hafif makine yağı dökün. |
| Tıraş performansı önemli ölçüde düştü. | <ol style="list-style-type: none">1. Elek ve bıçak yıpranmış.2. Kişisel Tıraş performansı uyarı değişmiş.3. Tıraş etme sistemi tıkanmış. | <ol style="list-style-type: none">1. Elek ve bıçak kutusunu yenileyin.2. Yakın ve hızlı tıraş için yeşil (yoğun) programı seçiniz.3. Bir damla bulaşık sıvısı ile birlikte elek ve bıçak setini sıcak su içine batırın. Daha sonra iyice durulayın ve süzdürün. Kuruduktan sonra elek üzerine bir damla hafif makine yağı uygulayın. |
| Tıraş makinesi pili tam dolu olmasına rağmen kapandı. | Elek ve bıçak eskimiş. Bu da motorun sağlayabildiğinden daha fazla enerji gerektiriyor. Cihaz kapanıyor. | <ul style="list-style-type: none">- Folyo ve bıçak kasetini çıkarın.- Özellikle yalnızca su ile temizlendiğinde tıraş sistemini düzenli olarak yağlayın. |
| Bilgi ekranındaki pil seviyeleri düşen pil kapasitesi ile birlikte atlanıyor. | Elek ve bıçak eskimiş. Bu da her bir tıraş işlemi için daha fazla enerji gerektiriyor. | <ul style="list-style-type: none">- Elek ve bıçak kutusunu yenileyin.- Özellikle yalnızca su ile temizlendiğinde tıraş sistemini düzenli olarak yağlayın. |
| Tıraş parçaları yeni değişti ama değiştirme lambası yanıyor. | Resetleme butonuna basılmamış. | <ul style="list-style-type: none">- Sayacı sıfırlamak için en az 3 saniye kadar resetleme butonuna basın. |

Ελληνικά

Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να ικανοποιηθείτε απόλυτα από την καινούργια σας ξυριστική μηχανή Braun.

Διαβάστε πλήρως αυτές τις οδηγίες χρήσης. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλειά σας. Φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση

Η ξυριστική σας μηχανή είναι εφοδιασμένη με ένα ειδικό σετ καλωδίου, το οποίο διαθέτει ενσωματωμένο μετασχηματιστή πολύ χαμηλής τάσης για περισσότερη ασφάλεια. Για τον λόγο αυτό δεν πρέπει να αντικαταστήσετε ή τροποποιήσετε οποιοδήποτε μέρος του. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Χρησιμοποιείτε μόνο το ειδικό σετ καλωδίου που παρέχεται με τη συσκευή σας.

Μην λειτουργείτε τη συσκευή όταν το καλώδιο ρεύματος έχει φθαρεί.



Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή το ντους. Για λόγους ασφαλείας, μπορεί να λειτουργήσει μόνο χωρίς καλώδιο ρεύματος.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητικές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, αν υπάρχει ανάλογη εποπτεία ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανόηση των ενδεχόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν είναι άνω από 8 ετών και έχουν ανάλογη εποπτεία.

Λάδι

Κρατήστε το μακριά από παιδιά. Μην το καταπίνετε. Μην το απλώνετε στα μάτια. Απορρίψτε το σωστά όταν αδειάσει.

Περιγραφή

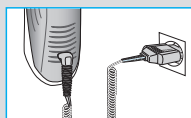
- ① Κασέτα πλέγματος & μαχαιριού
- ② Πλήκτρο απελευθέρωσης κασέτας πλέγματος & μαχαιριού
- ③ Διακόπτης ασφάλισης κεφαλής ξυρίσματος
- ④ Κόφτης μακρών τριχών
- ⑤ Διακόπτης λειτουργίας ανοίγμ./κλεισίμ.
- ⑥ – πλήκτρο ρύθμισης (sensitive)
- ⑦ + πλήκτρο ρύθμισης (intensive)
- ⑧ Πλήκτρο επαναφοράς
- ⑨ Οθόνη ξυριστικής μηχανής
- ⑩ Υποδοχή καλωδίου της ξυριστικής μηχανής
- ⑪ Θήκη ταξιδιού
- ⑫ Σετ καλωδίου & μετασχηματιστή

Φορτίζοντας την ξυριστική μηχανή

Η συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη φόρτιση είναι από 5 °C έως 35 °C.



Η μπαταρία μπορεί να μη φορτιστεί σωστά ή και καθόλου σε περιβάλλον με πολύ χαμηλή ή υψηλή θερμοκρασία. Η συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος για το ξύρισμα είναι από 15 °C έως 35 °C. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες άνω από 50 °C για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

- Χρησιμοποιώντας το ειδικό καλώδιο ⑫, συνδέστε την ξυριστική μηχανή σε μία πρίζα ενώ δεν βρίσκεται σε λειτουργία και φορτίστε την για τουλάχιστον μία ώρα.
- Μία πλήρης φόρτιση επαρκεί για 50 λεπτά λειτουργίας χωρίς καλώδιο, ανάλογα με το μέγεθος της τρίχας.



Οθόνη ξυριστικής μηχανής ⑨

Η πράσινη ένδειξη αναβοσβήνει όταν η ξυριστική μηχανή φορτίζεται ή όταν είναι σε χρήση.

Όταν έχει φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη φόρτισης  /  θα ανάβει συνεχώς, εφόσον η ξυριστική μηχανή είναι σε λειτουργία ή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.



Λειτουργία αναμονής

(η ξυριστική μηχανή είναι κλειστή αλλά συνδεδεμένη στο ρεύμα)

Λίγα λεπτά μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης, η ξυριστική μηχανή μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής: Η οθόνη σβήνει.



Αν η φόρτιση της μπαταρίας είναι χαμηλή όταν η ξυριστική μηχανή είναι ενεργοποιημένη, η ένδειξη χαμηλής φόρτισης αναβοσβήνει. Η υπολειπόμενη φόρτιση της μπαταρίας επαρκεί για 2 έως 3 ξυρίσματα.

Προσαρμογή της ξυριστικής μηχανής

Προσωπικό Ξύρισμα

Πατώντας το μπουτόν -/+ (⑥ ή ⑦) μπορείτε να ρυθμίσετε την ισχύ της ξυριστικής μηχανής στις ιδιαίτερες ανάγκες κάθε επιμέρους περιοχής του προσώπου σας, από απαλό έως βαθύ ξύρισμα. Η φωτεινή ένδειξη στο μπουτόν λειτουργίας ⑤ αλλάζει με την εξής σειρά:

(-) απαλό ξύρισμα

- γαλάζιο
- μπλε
- πράσινο

(+) βαθύ ξύρισμα

Για βαθύ και γρήγορο ξύρισμα συνιστούμε την πράσινη ρύθμιση (βαθύ ξύρισμα).

Την επόμενη φορά που θα θέσετε την ξυριστική μηχανή σε λειτουργία θα ενεργοποιηθεί η τελευταία ρύθμιση που έχετε χρησιμοποιήσει.

Χρήση

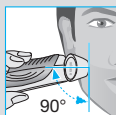
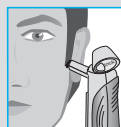
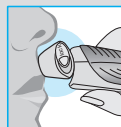
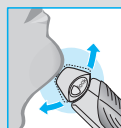
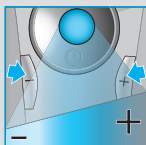
Πιέστε τον διακόπτη λειτουργίας ανοίγμ./κλείσμ. ⑤ για να θέσετε την ξυριστική μηχανή σε λειτουργία:

- Η κινούμενη κεφαλή ξυρίσματος και τα βυθιζόμενα πλέγματα προσαρμόζονται αυτόματα σε κάθε καμπύλη του προσώπου σας.
- Για το ξύρισμα δύσκολων περιοχών (π.χ. κάτω από τη μύτη) σύρετε τον διακόπτη ασφάλισης της κεφαλής ③ στην πίσω θέση για να ασφαλίσει την κινούμενη κεφαλή σε ορισμένη γωνία.
- Για να περιποιηθείτε τις φαβορίτες, το μουστάκι ή το μούσι, σύρετε προς τα πάνω τον κόφτη για μακριές τρίχες ④.

Συμβουλές για τέλειο στεγνό ξύρισμα

Για καλύτερα αποτελέσματα στο ξύρισμα, η Braun συνιστά να ακολουθείτε 3 απλά βήματα:

1. Να ξυρίζεστε πάντα πριν πλύνετε το πρόσωπό σας.
2. Να κρατάτε την ξυριστική μηχανή σε ορθή γωνία (90°) προς το δέρμα.
3. Τεντώστε το δέρμα σας και ξυριστείτε με κινήσεις αντίθετες της φοράς των τριχών.



Καθαρισμός

Ο τακτικός καθαρισμός εξασφαλίζει καλύτερη απόδοση στο ξύρισμα. Το πλύσιμο της κεφαλής ξυρίσματος κάτω από τρεχούμενο νερό μετά από κάθε ξύρισμα, είναι ένας εύκολος και γρήγορος τρόπος για να την διατηρήσετε καθαρή:

- Θέστε την ξυριστική μηχανή σε λειτουργία (χωρίς το καλώδιο) και ξεπλύνετε την κεφαλή ξυρίσματος κάτω από ζεστό τρεχούμενο νερό. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε υγρό σαπούνι χωρίς λειαντικές ουσίες. Ξεπλύνετε τον αφρό και αφήστε τη μηχανή να λειτουργεί για λίγα ακόμα λεπτά.
- Στη συνέχεια, θέστε τη μηχανή εκτός λειτουργίας, πιέστε το πλήκτρο απελευθέρωσης κασέτας πλέγματος & μαχαιριού ② για να απελευθερώσετε την κασέτα ① και αφήστε την να στεγνώσει.
- Εάν καθαρίζετε τακτικά την ξυριστική μηχανή κάτω από νερό, τότε μία φορά την εβδομάδα απλώστε μια σταγόνα λάδι μηχανής στην κορυφή της κασέτας πλέγματος & μαχαιριού.

Εναλλακτικά, μπορείτε να καθαρίσετε την ξυριστική μηχανή με βουρτσάκι:

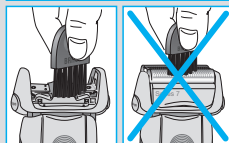
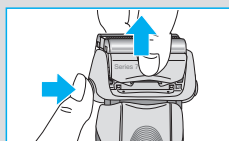
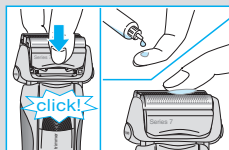
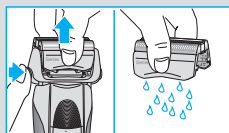
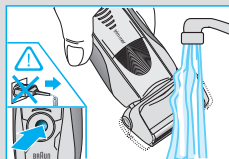
- Θέστε την ξυριστική μηχανή εκτός λειτουργίας. Αφαιρέστε την κασέτα πλέγματος & μαχαιριού ① και τινάξτε την πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια. Χρησιμοποιώντας το βουρτσάκι, καθαρίστε το εσωτερικό τμήμα της κινούμενης κεφαλής. Παρόλα αυτά, μην καθαρίζετε την κασέτα με το βουρτσάκι καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να την καταστρέψει.

Κρατώντας την ξυριστική μηχανή σε τέλεια κατάσταση

Αντικατάσταση της κασέτας πλέγματος & μαχαιριού / επαναφορά

Για να διατηρήσετε το 100% της απόδοσης της ξυριστικής σας μηχανής, θα πρέπει να αντικαθιστάτε την κασέτα πλέγματος & μαχαιριού ①, όταν το σύμβολο αντικατάστασης ανάψει πάνω στην οθόνη της ξυριστικής ⑨ (μετά από περίπου 18 μήνες) ή όταν η κασέτα έχει φθαρεί από τη χρήση.

Το σύμβολο αντικατάστασης θα σας υπενθυμίζει κατά τα επόμενα 7 ξυρίσματα ότι πρέπει να αντικαταστήσετε την κασέτα πλέγματος & μαχαιριού. Στη συνέχεια η ξυριστική θα επαναφέρει αυτόματα την ένδειξη στην οθόνη.





Αφού έχετε αντικαταστήσει την κασέτα πλέγματος & μαχαιριού, χρησιμοποιήστε ένα στυλό για να πατήσετε το πλήκτρο επαναφοράς Ⓢ για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα για να εναφέρετε τον μετρητή.

Ενώ κάνετε αυτή τη διαδικασία, η ενδεικτική λυχνία αντικατάστασης θα αναβοσβήνει και θα σβήσει όταν η επαναφορά έχει ολοκληρωθεί. Η επαναφορά με το χέρι μπορεί να γίνει οποιαδήποτε στιγμή.

Αξεσουάρ / Ανταλλακτικά

Διατίθενται στα σημεία πώλησης προϊόντων Braun ή στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Service της Braun:

- **Κασέτα πλέγματος & μαχαιριού No. 70S/70B**

Σημείωση για το περιβάλλον

Αυτό το προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Για την προστασία του περιβάλλοντος, παρακαλούμε μην πετάξετε το προϊόν σε οικιακά απορρίμματα στο τέλος της χρήσιμης ζωής του. Η απόρριψη του προϊόντος μπορεί να γίνει σε κάποιο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service της Braun ή σε κατάλληλα σημεία περισυλλογής που παρέχονται στη χώρα σας.



Υπόκειται σε τροποποίηση χωρίς προειδοποίηση.

Τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά είναι τυπωμένα στο ειδικό σετ καλωδίου.

Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς.

Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιαδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητας υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας.

Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει: ζημιά που να οφείλεται σε λανθασμένη χρήση, σε φθορά από φυσιολογική χρήση (π.χ. πλέγμα ή μαχαίρι) όπως και ζημιές που έχουν αμελητέα επίδραση στην αξία ή στη χρήση της συσκευής.

Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε σέρβις μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun: www.service.braun.com.

Καλέστε στο 01-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

Αποκατάσταση βλαβών

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Αντιμετώπιση |
|---|--|---|
| ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ | | |
| Δυσάρεστη οσμή από την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής. | <ol style="list-style-type: none">1. Η ξυριστική μηχανή έχει καθαριστεί με νερό.2. Το φυσίγγιο καθαρισμού χρησιμοποιείται πάνω από 8 εβδομάδες. | <ol style="list-style-type: none">1. Όταν καθαρίζετε την κεφαλή μόνο με νερό, χρησιμοποιήστε ζεστό νερό και, περιοδικά, λίγο υγρό σαπούνι (χωρίς λειαντικές ουσίες). Αφαιρέστε το τμήμα ελάσματος & κοπτικού μηχανισμού και αφήστε το να στεγνώσει.2. Αντικαταστήστε το φυσίγγιο καθαρισμού τουλάχιστον κάθε 8 εβδομάδες. |
| Σημαντική μείωση της απόδοσης της μπαταρίας. | <ol style="list-style-type: none">1. Το έλασμα και ο κοπτικός μηχανισμός έχουν φθαρεί, το οποίο απαιτεί περισσότερη ενέργεια για κάθε ξύρισμα.2. Η ξυριστική μηχανή καθαρίζεται τακτικά με νερό, ωστόσο δεν λιπαίνεται. | <ol style="list-style-type: none">1. Αντικαταστήστε το τμήμα ελάσματος & κοπτικού μηχανισμού.2. Αν η ξυριστική μηχανή καθαρίζεται τακτικά με νερό, απλώστε για λίπανση μια σταγόνα από ελαφρύ λάδι μηχανής στην κορυφή του ελάσματος μια φορά την εβδομάδα. |
| Σημαντική μείωση της απόδοσης ξυρίσματος. | <ol style="list-style-type: none">1. Το έλασμα και ο κοπτικός μηχανισμός έχουν φθαρεί.2. Η προσωπική ρύθμιση για την απόδοση ξυρίσματος έχει αλλάξει.3. Το σύστημα ξυρίσματος έχει υπερφορτωθεί. | <ol style="list-style-type: none">1. Αντικαταστήστε το τμήμα ελάσματος & κοπτικού μηχανισμού.2. Για βαθύ και γρήγορο ξύρισμα συνιστούμε την πράσινη ρύθμιση (βαθύ ξύρισμα).3. Καθαρίστε καλά το τμήμα ελάσματος & κοπτικού μηχανισμού με ζεστό νερό και λίγο απορρυπαντικό πιάτων. Κατόπιν ξεπλύνετε το καλά και τινάξτε το. Μόλις στεγνώσει, απλώστε στο έλασμα μια σταγόνα από ελαφρύ λάδι μηχανής. |

| | | |
|---|--|--|
| <p>Η Ξυριστική μηχανή απενεργοποιείται με πλήρως φορτισμένη μπαταρία.</p> | <p>Το έλασμα και ο κοπτικός μηχανισμός έχουν φθαρεί, το οποίο απαιτεί περισσότερη ενέργεια από αυτήν που παρέχει το μοτέρ. Η συσκευή απενεργοποιείται.</p> | <ul style="list-style-type: none"> - Αντικαταστήστε το τμήμα ελάσματος & κοπτικού μηχανισμού. - Φροντίστε να λιπαίνετε τακτικά το σύστημα Ξυρίσματος, ιδιαίτερα όταν καθαρίζετε την κεφαλή μόνο με νερό. |
| <p>Όταν μειώνεται η χωρητικότητα της μπαταρίας, κάποιοι τομείς στην ένδειξη μπαταρίας παραλείπονται.</p> | <p>Το έλασμα και ο κοπτικός μηχανισμός έχουν φθαρεί, το οποίο απαιτεί περισσότερη ενέργεια για κάθε ξύρισμα.</p> | <ul style="list-style-type: none"> - Αντικαταστήστε το τμήμα ελάσματος & κοπτικού μηχανισμού. - Φροντίστε να λιπαίνετε τακτικά το σύστημα Ξυρίσματος, ιδιαίτερα όταν καθαρίζετε την κεφαλή μόνο με νερό. |
| <p>Στην Ξυριστική μηχανή έχουν αντικατασταθεί εξαρτήματα πρόσφατα, ωστόσο το σύμβολο αντικατάστασης ανάβει.</p> | <p>Ο διακόπτης επαναφοράς δεν έχει πατηθεί.</p> | <ul style="list-style-type: none"> - Πατήστε τον διακόπτη επαναφοράς τουλάχιστον για 3 δευτερόλεπτα, για να μηδενίσετε το μετρητή. |